

Jesenice, dn 14. maja 1971

**Z F L E Z A R — GLASILLO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE**  
 — Urednik redakcijski odbor — Glavni in odgovorni urednik Joža Varl — Rokopisov in fotografij ne vprašamo — Naslov: Uredništvo »Železarja«, zdrženo podjetje SLOVENSKA ŽELEZARNA Ljubljana — Železarna Jesenice, Telefon int. uredništvo 483, administracija 484 — Tisk ČP »Gorenjski tisk«

## Zaključuje se prva faza izobraževanja vodij delovnih skupin

V tem tednu bodo zaključeni razgovori z vodji delovnih skupin v Železarni po gradivu, ki so ga vodje prejeli v okviru programa izobraževanja samoupravljalcev v podjetju. Vodje so prejeli posebna skripta, ki so jih pripravili strokovni delavci na kadrovskem sektorju in sekretar samoupravljanja in ki vsebujejo področja:

- Človeški odnosi pri vodenju in nadzoru;
- Medsebojni odnosi kot funkcija delovnih skupin in neformalnih grup;
- Kaj je delavsko samoupravljanje in kakšno je v naši tovarni;
- Priprave in vodenje sestankov delovnih skupin.

Namen razgovorov je bil razčistiti še morebitne nejasnosti iz gradiva oziroma skript. Vodje delovnih skupin so zelo resno sprejeli to nalog in aktivno sodelovali v razgovorih, ki so jih vodili sestavljalci skript. V razgovorih je bilo odprtih še več vprašanj, ki jih bo potrebno v bližnjem bodočnosti še rešiti.

V ponedeljek 17. maja pa se začne preizkušnja znanja pridobljenega z individualnim poglabljajanjem v vsebinsko gradivo in na omenjenih razgovorih. Vsi vodje delovnih skupin bodo pisali preizkuse znanja — na osnovi navedenega gradiva posebej sestavljeni testi — in s tem zaključili prvo fazo izobraževanja vodij delovnih skupin.

## Naši delegati o II. kongresu samoupravljalcev

V preteklem tednu je bil v Sarajevu II. kongres samoupravljalcev Jugoslavije, ki ga ocenjujemo kot zgodovinsko pomemben dogovor v nadaljnjem razvoju samoupravljanja. Na kongresu so poleg splošne politične resolucije sprejeli še 27 resolucij, ki se nanašajo na posamezna področja in dva predloga odlakov in sicer o pripravi in izdaji kodeksa samoupravljalcev in predlog odloka, da se 27. junij razglasiti za dan samoupravljalcev Jugoslavije. Iz naše občine so se kongresa udeležili: Franc KOBENTAR, Ludvik KEJŽAR in Slavko OSREDKAR. Uredništvo Železarja jih je prosilo za kratek opis vtipov iz kongresa in sploh pomembnost kongresa za nadaljnji razvoj samoupravljanja.

### Franc Kobentar

Že prvo srečanje v Sarajevu je kazalo, da bo kongres samoupravljalcev Jugoslavije velika manifestacija samoupravljanja in pravo delovno žarišče delegatov in gostov. Prva plenarna seja kongresa pa je to tudi potrdila. V lepi dvorani Skenderije, kjer se je zbralo več kot 3.500 delegatov, gostov in novinarjev, je točno ob 16. uri vztopil tovariš Tito s svojim spremstvom. Vzdušje, ki je nastalo v tem trenutku, se ne da opisati, lahko pa trdim, da je prav tako vzdušje ostalo med nami ves čas kongresa. Že uvodne besede tovariša Tita so bile jamstvo, da bo kongres kritično in objektivno spregovoril o uspehih in neuspehih, katere smo imeli v našem dosedanjem delu. Uvodne besede tovariša Karidelja pa so misli tovariša Tita še bolj konkretizirale. Prav ta odkritost, konkrenost in pripravljenost vseh,

je že prvi dan prispevala k pravemu delovnemu vzdušju kongresa.

Drugi in tretji dan smo delali po komisijah. Republiški koordinacijski odbor je namreč delegate že preje razdelil v kateri komisiji bo kdo delal. Sam sem bil dodeljen v komisijo za probleme nadaljnje izgradnje, razvoja in pospeševanja učinkovitosti samoupravljanja v organizacijah združenega dela. To je bila najbolj številčna komisija, v kateri je sodelovalo več kot 1200 delegatov in gostov. Uvodno razlagal je podal predsednik sindikatov Jugoslavije Dušan Petrovič-Sane. V razpravi pa je v dveh dneh sodelovalo 83 delegatov, od katerih je govoril vsak po 10 minut. Vse razprave so bile dobro pripravljene, delegati pa so izražali težave v delovnih organizacijah, uspehe, ki so jih dosegli in predloge, kako bi še uspešneje

(Nadaljevanje na 2. str.)

# ŽELEZAR

## 7. seja delavskega sveta ZP Slovenske železarne

V ponedeljek, 17. maja, sklicuje predsednik, dipl. polit. Tomaz Ertl, 7. redno sejo delavskega sveta združenega podjetja Slovenske železarne v Ljubljani. Poleg pregleda sklepov zadnje seje in poročila poslovnega odbora o delu med obema sejama, bodo obravnavali tudi sklepni račun za leto 1970 in poslovanje ZPSZ v prvih štirih mesecih letos ter poslušali poročilo iz kongresa samoupravljalcev. Na dnevnem redu je tudi sprejem pravilnikov o delovnih razmerjih in o 42-urnem delovnem tednu in načinu koriščenja letnega dopusta, razprava o enotnem članstvu ZPSZ v združenjih in imenovanju direktorja za finance in direktorja za trg in tržne raziskave.

Od zadnjega zasedanja delavskega sveta ZPSZ (21. XII. 1970) do sedaj, je imel poslovni odbor tri seje. Na teh sejih so obravnavali ekonomski položaj ZP Slovenske železarne po devalvaciji, oblikovanje prodajnih cen izdelkov črne metalurgije, izdelavo osnutka pravilnika o delovnih razmerjih, dopolnitve pravilnika o 42-urnem delovnem tedniku in načinu koriščenje letnega dopusta, ureditev enotnega članstva ZP Slovenske železarne v združenjih, poslovanje v prvem četrletju 1971, kadrovske zadeve in vertikalne integracije oziroma pridružitve k ZP Slovenske železarne. Poročilo poslovnega odbora, ki so ga delegati dobili skupaj z vabilom, vsebuje tudi stališča poslovnega odbora do posameznih vprašanj.

Clani delavskega sveta so prejeli tudi poslovno poročilo ZP Slovenske železarne za leto 1970, o čemer pa smo mi v našem glasilu že obsežno pisali (Železar štev. 13/XIII z dne 2. aprila 1971).

### Poslovanje

#### v 1. četrtletju 1971

Leto 1971 naj bi pomenilo vstop v stabilizacijo našega

gospodarstva. Potem, ko smo doživeli neuspeh leta 1965 zavrnjene gospodarske reforme in namesto izravnave zunanjetrgovinske plačilne bilance poviševali letni devizni deficit, namesto stabilizacije cen na svobodnem tržišču stopnjevali inflacijo in na-

mesto prilagojevanja s proizvodnjo, nadnormalno povečali vse vrste potrošnje od osebne, splošne do investicijske, smo bili primorani pristopiti k umirjenju gospodarskih in družbenih tokov. V prvem naletu za stabilizacijo gospodarstva so bili administrativni posegi edini izbor. Po sklenitvi 1. četrtletja pa moramo na žalost ugotoviti, da so učinki prvih ukrepov za stabilizacijo nasproti željam. V primerjavi z istim obdobjem leta 1970 smo v obdobju januar — marec dosegli:

(Nadalj. na 5. strani)

## Trem avtorjem za dva predloga 10.781 din nagrad

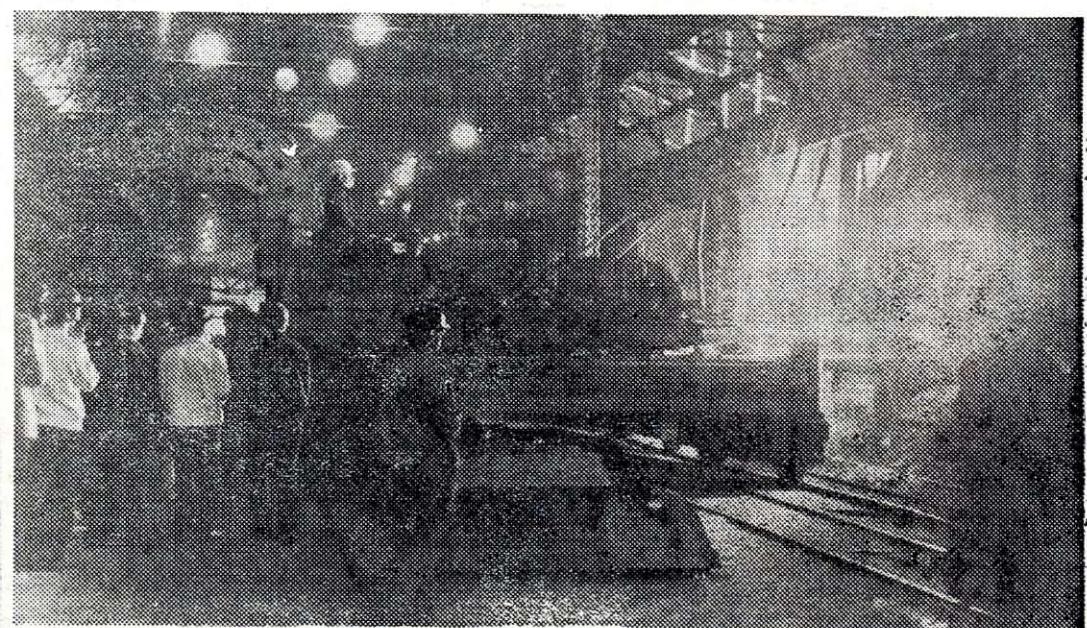
Razveseljiva je ugotovitev, da se naši iznajditelji, novatorji in racionalizatorji, lotevajo vedno večjih in težjih problemov in nalog. Člani komisij in odbora za racionalizacije in novatorstva pa s tem prevzemajo tudi večje odgovornosti, pri ocenjevanju tehničnih izboljšav ob mnogokrat pomanjkljivih podatkih in prikazih prihrankov in koristi.

Na zadnji, trinajsti seji je odbor za racionalizacije in novatorstva pri DS Železarne na osnovi prijav, ocen in mnenj ter priporočil pristojnih in odgovornih strokovnjakov in izvedencev, obravnaval ter pozitivno ocenil dve zelo uspešni tehnični izboljšavi, ki prinašata naši gospodarski organizaciji znatne dejanske prihranke in koristi.

Odbor je pozitivno ocenil tehnično izboljšavo št. 1918, »prevleka železnih cevi za upihavanje kisika v SM in

električne peči z ognje odporo maso, emajlom«, katero sta uspešno izvedla in uvelia v proizvodnjo obratovanja martinare dipl. inž. Alojz KALAN in glavni delovodja Rado SIMIKIČ. Na osnovi ekonomskih izračunov je bil v letu 1970 prikazan in ugotovljen prihranek več kot 200.000 N din. Tudi odgovorni taličniški, vzdrževalni in proizvodni strokovnjaki so predlog zelo pohvalno ocenili in avtorja priporočili za ustrezen.

(Nadaljevanje na 5. str.)



V tem šolskem letu so zelo pogostni obiski učencev osnovnih šol v naši železarni

# Politični in gospodarski položaj ter vloga in naloga komunistov

Odlika jugoslovenskih komunistov je bila in bo odkrito in kritično soočenje z družbeno resnico ter prisotnimi slabostmi oziroma odstopanjem od začrtane poti. Kritičnost, odkritost in javnost velja tudi za oceno lastnega dela Zveze komunistov. Ob takih političnih praksi pa si je Zveza komunistov vedno znala poiskati tudi najbolj ustrezeno idejno-politično rešitev položaja in začrtati jasno in nedvoumno usmeritev naprej. Kot tako je Zveza komunistov Jugoslavije bila na čelu revolucije jugoslovenskih narodov, v izgradnji socializma, pri izgrajevanju samoupravnega sistema, v doslednem boju za polno enakopravnost narodov in narodnosti Jugoslavije, ki so poleg borbe za neodvisnost in družbenoekonomske in politične preobrazbe v težkih mednarodnih in zapletenih notranjih pogojih — najbistvenejši dosežki minulega obdobja. Te lastnosti in dosežki njene borbe, so bili osnova za njen vplivnost in veljavnost med delavskim razredom in sploh med delovnimi ljudmi. Ena od pomembnih lastnosti je tudi bila njena popolna politično idejna enotnost in tesna povezanost med besedami in dejanji.

Na sedemnajstih sejih predsedstva ZKJ v dneh od 28. do 30. aprila na Brioni pa so kritično proučili politični in gospodarski položaj v državi ter delovanje Zveze komunistov. Ugotovili so, da sedanji zelo resen gospodarski in politični položaj povzroča vedno večje nezadovoljstvo in zaskrbljenost delovnih ljudi in najširše javnosti. Resne idejnopolitične slabosti pa se čutijo v delu Zveze komunistov, kakor tudi pri izvajanju dogovorjenih stališč in sklepov tako v nekaterih državnih, kot političnih in drugih telesih. Vse to pa je slabilo politični položaj v državi hkrati pa so se krepili zunanjii sovražni elementi. Te slabosti so povzročali ne dovolj razviti samoupravni odnosi kar je prav prišlo socialistični demokraciji nenaklonjenim silam, posledice pa so se pokazale tudi v ozemlju vpliva delavskega razreda na lastni družbenogospodarski in na ves družbenogospodarski razvoj.

Med temi slabostmi so seveda zelo korajno in javno prihajali do izraza razni pesimisti, kritikastri in idejni nasprotniki samoupravnega socializma. Kritizirali so vse od kraja, govorili »da je vse zavoženo«, da se bo treba vrniti na etatistično linijo in podobno. Hkrati pa so ravno taki ljudje pa mnogokrat tudi sami člani Zveze komunistov, neprizadeto hodili mimo resničnih slabosti in napak, ali bili celo sami nosilci le-teh. Kajti ena pomembnih slabosti, ki je vplivala na sedanje stanje je ravno neizvrševanje ali prepočasno izvrševanje dogovorjenih stališč in sklepov. Predsedstvo ZKJ je na seji ugotovilo med drugim precejšnje zaostajanje v izvajanju sklepov IX. kongresa in prve konference ZKJ. Če smo iskreni, vsaj za naše ožje območje velja, da mnogi člani ZK teh dokumentov sploh ne poznavajo in razumljivo je to nujno vodilo k poslabšanju položaja in odnosov v Zvezi komunistov, k neenotnosti, idejnim odstopanjem in podobno. Za idejno politični boj, še posebno v sedanji fazi globokih družbenih in gospodarskih sprememb, je potrebno, da so komunisti tudi idejno in politično oboroženi. To je tudi najmočnejše orožje komunistov v samoupravnem sistemu in v družbenem dogovarjanju ter sporazumevanju.

Ko v tem času vodstva Zveze komunistov na vseh nivojih kritično proučujejo svoje delo in prakso, bodo morali izhajati iz sklepov IX. kongresa in prve konference ZKJ, kakor tudi zadnje seje predsedstva ZKJ in govorov predsednika republike tovariša Tita v zadnjem obdobju. Pavšalne ugotovitve ali ocene ne bodo dovolj za konkretiziranje idejno politične konceptije ZK, niti ne bodo pomenile trdne in konkretno osnove za takojšnje ukrepe in akcijo pri odstranjevanju slabosti v političnem in gospodarskem sistemu. Pri tem bi morali izhajati iz stališča: ne preganjati posledice, ampak odstranjevati vzroke. Odstopanje od idejno političnega koncepta našega socialističnega razvoja, neuresničevanje sklepov, stališč in zakonitosti, najsibro s strani članov ZK ali nečlanov, na takem ali drugačnem delovnem mestu ali položaju, predvsem pa vodilnem, lahko pomeni izvor vzrokov za zelo resen politični in gospodarski položaj.

Ce se bodo komunisti odkrito, kritično in konkretno sodelili s sedanjim položajem pa tudi zavzeto izvajali sprejete ukrepe in sklepe, bo z njimi tudi delavski razred in vsi delovni ljudje, ki jih sedanji položaj skrbi. Kajti tistega, ki sedanji položaj poštenu skrbi, tisti je tudi zavestno na strani nadaljnega razvoja samoupravljanja in socialistične demokracije...

## Naši delegati o II. kongresu samoupravljavcev

(Nadaljevanje s 1. strani)

delovali na področju samoupravljanja v bodoče. Veliko je bilo še delegatov, ki bi želeli spregovoriti, toda čas je prehitro mineval in tako je kar 90 delegatov predalo predsedstvu svoje pismene prispevke. V tej komisiji smo sprejeli tudi osem resolucij in sicer:

1. Izgradnja dohodkovnih odnosov in politika dohodka.

2. Samoupravno sporazumevanje in družbeno dogovarjanje kot temelj samoupravnega odločanja.

3. Izgradnja samoupravnih odnosov v delovni skupnosti.

4. Samoupravno normativno urejanje odnosov v združenem delu.

5. Kadrovska politika v organizacijah združenega dela.

6. Izobraževanje za funkcije dela in samoupravljanja.

7. Znanstveno-tehnična kultura in ustvarjalnost v tehniki, proizvodnji in organizaciji dela.

8. Pogoji dela, delovna sposobnost in zaščita pri delu delavcev.

Vse te resolucije so bile predložene kongresu na plenarni seji, in so bile vse tudi sprejeti.

Na zadnjih plenarnih sejih pa so bile besede tovariša Tita tako iskrene in resnične, da nas obvezujejo ne le delegate, temveč vse, da takoj pričnemo delati drugače in ne čakamo napotkov od zgoraj. Toliko resničnih in bogatih misli moramo spremeniti v dejanja.

Drugi kongres samoupravljalcev zahteva, da postanejo njegovi sklepi, usmerjeni v nadaljnjo uveljavljanje vodilne vloge delavskega razreda v skupnosti, ki temelji na samoupravljanju in nacionalni enakopravnosti, temelj za delo in obnašanje vseh in vsakogar.

### Slavko Osredkar

Bojim se, da je II. kongres samoupravljalcev v Sarajevu meni, kot udeležencem kongresa, časovno preblizu in sem zato še vse preveč pod vplivom manifestacij navdušenja na kongresu prisotnih delegatov, da bi lahko objektivnejše ocenil uspešnost in pomen kongresa. Prav gotovo je pomembna splošna ugotovitev vseh, ki so kongres na kakršen koli način spremeljali in so svoje mnenje že izrazili, da je kongres izpolnil pričakovanja. To pa pomeni, da je kongres ocenil prehodeno pot, ocenil sedanji položaj, dal jasne odgovore na vrsto vprašanj v zvezi z nadaljnje razvojem samoupravljanja in s tem tudi odpril pot razvoju samoupravljanja.

V tem pa domnevam je zgodovinski pomen kongresa. Koliko bo ta domnevna postala resnica bo povedala prihodnost.

Sodeloval sem v dveh komisijah in sicer prvi dan

razprave v 4. komisiji, to je

v komisiji za razvoj samoupravnega družbenopolitičnega sistema; drugi dan pa v komisiji, ki je obravnavala samoupravljanje v organizacijah združenega dela. Čeprav gre za različni področji je bilo po mojem mnenju za delo obeh komisij najpomembnejše, da je bila izražena polna podpora predlaganim ustavnim spremembam predvsem tistim, ki se nanašajo na uveljavljanje prakse demokratičnega sporazumevanja in družbenega dogovarjanja na samoupravnih temeljih.

Glede vtisov o kongresu nomenim le nekatere. Kongres je imel izrazito delovni značaj, kar dokazujeta dva podatka: veliko število delegatov, ki so sodelovali v razpravi in veliko število resolucij, katere je kongres sprejel.

Zaradi tega je kongres delal v nenehni časovni stiski in le prizadevnosti delegatov, ki so delali v organi kongresa gre zasluga, da je kongres lahko pravočasno končal delo.

Udeleženci kongresa so vsakokrat toplo pozdravili maršala Tita, ki je na kongresu govoril dvakrat in mu tako izrazili popolno podporo pri njegovem delu in prizadevanju, da se rešijo problemi, ki trenutno tarejo našo družbo. Poseben vtis so name napravili tudi tuji, ki so kot gostje prisostvovali kongresu in to predvsem njihovo izredno zanimanje za delo kongresa saj so skoraj, da ne rečem ves čas, vztrajali v dvoranah in pozorno sledili razpravam.

### Ludvik Kejžar

Drugi kongres samoupravljalcev je bil veličastna ma-

nifestacija in energična, enoglasna podpora usmeritve našega samoupravnega sistema. Enotnost dosežena tako v razpravi kot v nadaljnji usmeritvi na osnovi sprejetih sklepov pa pomeni jamstvo tudi za realizacijo le-teh.

Zgodovinska pomembnost II. kongresa samoupravljalcev se izraža v praktični uveljavitvi samoupravnega sistema. Če pomeni sprejetje zakona o samoupravljanju leta 1950 uzakonitev načela »Tovarne delavcem, zemljekmetom« pomeni II. kongres uresničitev tega načela v praksi na osnovi 20-letnih izkušenj, prizadevanj in rezultatov delavskega razreda.

Samoupravljanje je postal osnovni temelj našega socialističnega sistema, ki ga ni več mogoče izkoreniniti iz objektivne resničnosti. Obratno, razvijanje in iskanje še novih oblik in vsebine neposrednega samoupravljanja, pomeni hitrejsje osvobajanje človeka, ki pomeni osnovno vrednoto socialistične družbe, ki jo gradimo v Jugoslaviji v okviru lastnih specifičnosti.

Komisija v kateri sem sodeloval je bila zastopana najmasovnejše. To pomeni potrditev zanimanja, utrjevanja in oblikovanja nadaljnega razvoja samoupravljanja v delovnih organizacijah. Zavzetast delegatov za nadaljnji razvoj samoupravljanja v komisiji, se v celoti odraža v sklepih II. kongresa samoupravljalcev. Njihova udeležba v predlogih, nadaljnji razvojni možnosti in kritični oceni dosedanje prakse pa potrjuje pripravljenost vseh navzočih delegatov za učinkovito konkretno razreševanje problemov in težav ki se pojavljajo na sedanji stopnji družbenega razvoja

## ŽELEZARSKI GLOBUS

SOVjetska ZVEZA — V sovjetskih železarnah v zadnjih letih vedno bolj narašča proizvodnja surovega jekla v kisikovih konvertorjih. Leta 1969 so proizvedli sovjetski kisikovi konvertorji 15,2 milij. ton, v letu 1970 pa 20 milij. ton. To predstavlja prikazni letni proizvodnji 115 milij. ton 17,4 %.

JAPONSKA — Proizvodnja japonske železarske industrije iz leta v leto skokoma narašča. Ker njene proizvodnje zmogljivosti znatno presegajo domače potrebe mora prečiščenje količine tudi izvajati. Tako so japonske železarne v letu 1969 izvolele 16 milij. ton svojih izdelkov, v letu 1970 pa že 18 milij. ton.

### Jubilanti 50-letniki

V maju so in bodo praznovali 50 let svojega življenja naslednji naši sodelavci: Stanislav ARTNIK, splošni sektor — 4. maja, Stanislav ZUPANIČ, tehnična priprava dela — 4. maja, dipl. inž. Janez ZALETEL, OTK — 10. maja, Miloš MAGOLIČ, splošni sektor — 13. maja, Ivan BEGUŠ, plavž — 17. maja, Ivan ZUPAN, nabavni oddelek — 20. maja, Rudolf REBOLJ, livarna — 21. maja, Cvetko PRAPROTNIK, elektrodnji oddelek — 21. maja, Slavko KOBLAR, strojno vzdrževanje — 28. maja.

Čestitamo!

Današnje volitve v samoupravne organe Železarne naj pomenju novo stopnjo v kakovostnem razvoju neposrednega delavskega samoupravljanja.

## Izvršitev plana skupne in blagovne proizvodnje za mesec april 1971

Del. enota	Skupna proizvodnja			Blagovna proizvodnja			Odprava
	Progr.	Izvrš.	%	Progr.	Izvrš.	%	
Plavž	12.700	11.361	89.5				
SM jeklarna	26.460	25.980	98.2				
El jeklarna	15.200	15.049	99.—				
Livarne	157	157	100.—	60	46	76.8	46
Šamotarna	1.610	1.483	92.1	300	448	149.4	448
<b>TALILNICE:</b>	<b>56.127</b>	<b>54.030</b>	<b>96.3</b>	<b>360</b>	<b>494</b>	<b>137.3</b>	<b>494</b>
Bluming-štakel	43.500	41.845	96.2	7.400	6.325	85.5	6.524
H O P	1.200	1.211	101.—	1.190	1.211	101.8	1.095
Valj. žice	8.900	8.426	94.7	2.560	2.191	85.6	2.184
<b>VALJARNE BELA:</b>	<b>53.600</b>	<b>51.482</b>	<b>96.—</b>	<b>11.150</b>	<b>9.727</b>	<b>87.2</b>	<b>9.803</b>
Lahke proge	3.065	3.666	119.6	425	462	108.8	476
Valj. 2400	5.630	7.047	125.2	5.580	6.982	125.1	7.137
Jeklovlek	1.735	1.470	84.7	1.735	1.470	84.7	1.417
<b>VALJ. JAVORNIK:</b>	<b>10.430</b>	<b>12.183</b>	<b>116.8</b>	<b>7.740</b>	<b>8.914</b>	<b>115.2</b>	<b>9.030</b>
Hladna valj.	2.470	2.310	93.5	2.450	2.254	92.—	2.199
Žičarna	5.540	4.831	87.2	3.710	3.535	95.3	3.243
Žebljarna	855	815	95.3	850	815	95.9	886
Elektrode	1.125	1.073	95.4	1.120	1.070	95.5	1.177
Prašek	100	49	49.—	100	49	49.—	
<b>PREDEL. OBRATI:</b>	<b>10.090</b>	<b>9.078</b>	<b>90.—</b>	<b>8.230</b>	<b>7.723</b>	<b>93.8</b>	<b>7.505</b>
<b>S K U P A J :</b>	<b>130.247</b>	<b>126.773</b>	<b>97.3</b>	<b>27.480</b>	<b>26.858</b>	<b>97.7</b>	<b>26.832</b>
Tuja predel.	1.000	290	29.—	1.000	288	28.8	288
<b>ŽELEZARNA:</b>	<b>131.247</b>	<b>127.063</b>	<b>96.8</b>	<b>28.480</b>	<b>27.146</b>	<b>95.3</b>	<b>27.120</b>

Proizvodnje za dom je bilo planirane 185 ton, izvršene pa 213 ton!

V primerjavi z mesecem marcem, ko smo dosegli zares dobre rezultate, ne moremo z delom v mesecu aprilu biti zadovoljni. Pod planom smo v skupni proizvodnji (96,8 %) in blagovni proizvodnji (95,3 odstotka) v odnosu na družbeni plan.

Vzrok od planskega odstopanja so razne večje okvare in že kronično pomanjkanje delovne sile. Stalež zaposle-

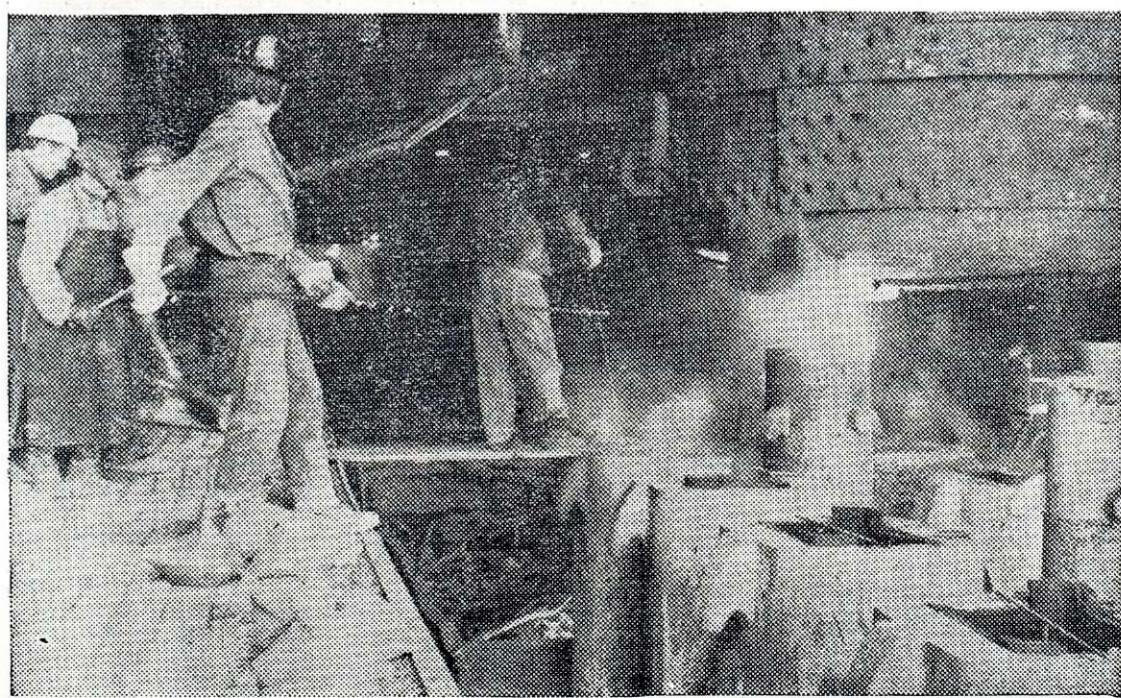
nih v Železarni se je znižal na kritično število 5626 zaposlenih v mesecu aprilu. Zato lahko v prihodnjih poletnih mesecih pričakujemo še večje težave pri izpolnjevanju planskih obveznosti.

K vzrokom za neuspeh moramo dodati še to, da imamo v prvih štirih mesecih manjko v surovem jeklu — 9743 ton, in da imamo v striper hali pred globinskimi pečmi

okrog 10.000 ton jekla v blokih.

Posledica tega je, da delamo z minimalnimi zalogami polfabrikov, rezultat vsega tega pa neizpolnjen plan v mesecu aprilu.

**TALILNICE:** Proizvodnja plavža je bila slaba. Manjko grodija znaša že — 8828 ton, oziroma — 1339 ton v mesecu aprilu v odnosu na družbeni (Nadalj. na 7. str.)



Vlivanje jekla v kokile na električni peči

Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

### Dežurna služba

telefon  
v pisarni doma

SOBOTA, 15. maja: inž. Boris BREGANT, novogradnje	803	951
NEDELJA, 16. maja: inž. Miroslav NOČ, vzdrževanje	873	754
PONEDELJEK, 17. maja: inž. Stanislav ČOP, talilnice	328	76538
TOREK, 18. maja: inž. Emil AŽMAN, VEN	955	957
SREDA, 19. maja: inž. Janko PERNE, valj. Bela	848	723
ČETRTEK, 20. maja: inž. Vladimir SENČAR, valj. Bela	850	81892
PETEK, 21. maja: inž. Božidar BARTELJ, valj. 2400	638	81453

Dežurna služba traja od datuma nastopa od 7. ure do naslednjega dne do 7. ure. Kolikor dežurnega ni v pisarni ali doma, kličite glavnega vratarja na telefon 410. Morebitne spremembe dežurnih so razvidne iz obvestil, ki jih vsako soboto objavljamo na razpisnih deskah pri vseh vratarjih.

Tajništvo tehničnega in proizvodnega direktorja

### Personalne vesti za mesec april 1971

Sprejetih je bilo 130 delavcev.

Delovno razmerje je prenehalo 80 delavcem.

#### STAROSTNO SO BILI UPOKOJENI:

Janez KOZAMERNIK, 1913, žebljarna — 35 let v ŽJ, Anto-nija MOČNIK, 1911, profilna valjarna — 23 let in pol v ŽJ. Mihael PETERNELJ, 1910, pocinkovalnica Javornik — 26 let in pol v ŽJ, Karl RAVNIKAR, 1912, valjarna Javornik — 41 let v ŽJ, Pavel TRČEK, 1910, valjarna Javornik — 32 let v ŽJ.

#### INVALIDSKO SO BILI UPOKOJENI:

Ignac JERALA, 1915, hladna valjarna — 32 let v ŽJ, Slavko KOSTANJŠEK, 1927, transport — 23 let v ŽJ, Stanislav KOŽELJ, 1914, hladna valjarna — 32 let v ŽJ, Slavko NINIČ, 1914, martinarna — 20 let v ŽJ in Draga ULČAR, 1924, finančni sektor — 13 let v ŽJ.

Vsem upokojenim sodelavcem želimo, da bi dolgo uživali težko zasljeni pokoj!

#### UMRLI:

Ferdinand Jurašek, 1946, martinarna — 2 let in pol. Svojem naše iskreno sožalje.

#### IZKLJUČENI SO BILI:

Mirsad Androvič, 1951, VEN, Husein Bečirovič, 1953, livarna, Stanko Bedene, 1943, valjarna Bela, Franc Bespalec, 1931, jeklovlek, Marija Bizjak, 1949, HVŽ, Jože Bradač, 1940, plavž, Zuhdija Brdar, 1952, elektro jeklarna, Vasil Cankov, 1946, martinarna, Miha Colnar, 1953, lahka proga, Sulejman Čošić, 1950, transport, Viktor Debevc, 1938, strojno vzdrževanje, Zdravko Domazet, 1950, žebljarna, Peter Dragič, elektrojeklarna, 1952, Peter Džurdževič, 1950, plavž, Milenko Džuričič, 1952, plavž, Said Ejupovič, 1949, transport, Džemal Elkazovič, 1950, valjarna Bela, Juro Grgič, 1949, valjarna 2400, Franc Grubar, 1934, šamotarna, Ignac Heferle, 1945, VEN, Boris Hristov, 1942, elektrojeklarna, Anton Jakopič, 1945, VEN, Stanko Jeftenič, 1946, valjarna 2400, Mirko Kneževič, 1951, martinarna, Ivo Krčalič, 1948, transport, Adam Krnjagič, 1953, transport, Marija Mavšar, 1950, jeklovlek, Šefik Medič, 1936, elektrojeklarna, Slobodana Medja, 1944, HVŽ, Dževad Mehnič, 1952, plavž, Radivoj Mladenovič, 1949, elektrojeklarna, Mirsad Musič, 1952, plavž, Drago Obradovič, 1949, valjarna Bela, Džuradž Obradovič, 1952, valjarna Bela, Džemal Pivač, 1947, elektrojeklarna, Franc Pogačar, 1925, valjarna Bela, Janez Prešeren, 1951, jeklovlek, Drago Primožič, 1937, valjarna žice, Ismet Sarajkič, 1950, plavž, Lazo Savatovič, 1940, plavž, Ludvik Seražin, 1952, strojno vzdrževanje, Mihail Slivnik, 1949, jeklovlek, Ivan Šebalj, 1939, varnostna služba, Jovan Tadič, 1950, livarna, Anton Tišler, 1938, transport, Slobodan Todorovič, 1945, strojno vzdrževanje, Gorje Trojanov, 1943, martinarna, Danijel Vindiš, 1929, strojno vzdrževanje, Slavko Vinkovič, 1952, šamotarna, Miodrag Vojvodič, 1953, jeklovlek, Bojan Volontar, 1951, valjarna Bela, Dušan Vraneš, 1951, šamotarna in Pavel Žvan, 1950, VEN.

Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

# Mladi o sebi, svojih problemih, nalogah in perspektivah

## Seja občinske konference ZM Jesenice

V soboto dopoldne je bila v Delavskem domu na Jesenicah seja občinske konference ZMS Jesenice, ki so se je udeležili tudi predstavniki ostalih družbeno političnih organizacij v občini.

V prvi točki dnevnega reda so mladi razpravljali o uresničevanju koncepta splošnega ljudskega odpora. Uvod k tej točki je podal član komiteja ZK Jesenice in član koordinacijskega odbora za splošni ljudski odpor pri konferenci ZSDL, tovariš Alojz Rakoš.

Opisal je bistvo naše koncepcije o splošnem ljudskem odporu in pri tem poudaril predvsem vlogo in mesto posameznika. Pri tem je dejal, da v razvijajočem se samoupravnem sistemu odločanje o vprašanjih obrambe ne more biti le stvar ozkikh skupin, temveč dolžnost in pravica vsakega posameznika, ki mora v uresničevanju koncepta najti svoje mesto. Prav zato imamo štave za obrambo že pri vsaki krajevni skupnosti, v večjih delovnih organizacijah, v občini in v republiki. Spregororil je tudi o usposabljanju ljudi, o negovanju tradicij NOB, o mednarodni situaciji in tako podal osnove za razpravo. Mladi so v njej poudarili predvsem pomembnost tistih organizacij, ki združujejo mlade in pri tem zadolžili predsedstvo in komisijo za obrambno vzgojo, da v okviru občine poskrbita za izboljšanje položaja specializiranih organizacij, ki združujejo mlade, konferenca pa je zadolžila vodstva aktivov, da poskrbijo za organizirano vključevanje mladih v specializirane organizacije. Govorili so tudi o sovražni propagandi in idejni enotnosti, ter pri tem poudarili, da je pri tem potreben občutek pripadnosti nekemu narodu in razvita zavest slehernega posameznika.

V drugi točki so mladi spregovorili o praznovanjih v počastitev meseca mladosti in 30-letnice vstaje. Pri tem so poudarili, da se ne smemo in ne moremo zadovoljiti le z osrednjimi prireditvami v mesecu mladosti, pač pa naj bodo mladi pobudniki in organizatorji proslav ob krajevih in republiških ter državnih praznikih v krajevih skupnostih, delovnih organizacijah in šolah. Pri tem lahko organizirajo tudi srečanja med aktivimi, pripadniki JLA, organizirajo pohode in podobno.

Člani konference so se tudi seznanili z osrednjimi prireditvami v mesecu mladosti in sprejeli obvezo, da bodo poskrbeli na vseh prireditvah za čim boljšo udeležbo.

Koledar osrednjih prireditiv v mesecu mladosti je zdaj takšen:

- 9. maja tekmovanje mladinskih in pionirskih gasilskih skupin v Mojstrani;
  - kros, ki ga je organizirala občinska zveza za telesno kulturo;
- 22. maja dopoldne zbor vseh šol na igrišču Podmežakljo, kjer bodo atletska tekmovanja;
  - srečanje mladih železarjev Slovenije v Završnici pod pokroviteljstvom tovarniške konference Zveze mladine Železarne;
  - ob 18. uri otvoritev foto razstave v gimnaziji;
  - ob 19. uri otvoritev likovne in tehnične razstave pri Jelenu, kjer bodo razstavljalci otroci iz vrtca, osnovnih in srednjih šol.
- 23. maja pohod pionirskih in mladinskih odredov na Pristavo, kjer bo tudi sprejem pionirjev v Zvezu mladine;
- 24. maja proslava dneva mladosti s tabornim ognjem in kulturno-zabavnim programom pred gledališčem Tone Čufar;
- 25. maja bo finale tekmovanj vseh šol v raznih športnih panogah;
- 26. maja tekmovanje vseh aktivov ZMS v strelnjanju z zračno puško;
- 5. junija parada mladosti s kulturno športnim programom na igrišču Podmežakljo, podelitev občinskih priznanj, pokalov in diplom.

V tretji točki dnevnega reda je seja občinske konference razpravljala o kadrovski politiki organizacije ter o nekaterih kadrovskih spremembah v predsedstvu občinske organizacije. Sprejeli so sklep, ki zadolžuje komisijo za vzgojo in izobraževanje, da napravi program izobraževanja za prevzem funkcij v ZMS in za delo v ostalih družbeno političnih organizacij. Tu gre predvsem za usposabljanje občinskega vodstva, članov konference in komisij ter vodstev aktivov. Občinsko vodstvo pa bo moralno skrbeti za evidentiranje kadrov, ki delujejo v Zvezi mladine.

Konferenca je na predlog predsedstva potrdila nekaj kadrovskih sprememb v izvršilnem organu, predsedstvu in poudarila, da je treba v občinsko vodstvo imenovati tudi mlade iz osnovnih šol, ki naj se na ta način kar najbolj neposredno usposabljam in vrgajo za delo v vodstvu ZMS.

V slavnostnem delu seje konference je predsednik organizacije, profesor Srečko KRČ spregovoril o pomenu dogodkov, katerih obletnico praznujemo prav letos. Poudaril je, da smo mladi dolžni spoštovati, negovati in s svojim delom razvijati tisto, kar se je začelo pred trideset in več leti. Ne gre za slepo spoštovanje preteklosti, pač pa za negovanje tistih vrednot in ciljev, za katere so mnogi padli in ki jih uresničujemo še danes z ustavnimi amandmaji.

Tričlanske delegacije, ki jih je imenovala konferenca, so nato odnesle vence k spomeniku pred železniško postajo, na Obranco in v Završnico na grob sekretarja SKOJ, Dragoljuba Milovanovića.

Slavnostna seja konference je bila hkrati uvod v praznovanje meseca mladosti in 30-letnice vstaje.

milan

## Seja predsedstva TK ZMS Železarne

V pondeljek je predsednik tovarniške konference ZM Miro Ipavec sklical redno sejo predsedstva s sledečim dnevnim redom:

1. Predlog pohval za dan mladosti
2. Analiza dela komisij
3. Razno

V nadaljevanju je predsednik Ipavec obrazložil pomen dneva mladosti in koledar prireditiv v mesecu mladosti. Člani konference so enoglasno sprejeli predlog pohval in nagrad, katere bodo podelili najzaslužnejšim mentorjem mladinske organizacije in najaktivnejšim mladinskim funkcionarjem. Po več kot polurnem ocenjevanju so se člani konference odločili takole:

— spominska zastavica oziroma plaketa se podeli koletivu Radia Jesenice in uredništvu tedenskega glasila »Železar« za zelo vestno in prizadetno informiranje javnosti o delovanju mladine v občini in za stalno vodenje mladinske oddaje in mladinske rubrike v glasilu;

— mag. inž. Petru Kuncu za izredno pozornost in suge stje mladinski organizaciji ter za nenehno pripravljenost pomagati mladini na vseh področjih;

— dipl. politol. Tomažu Ertlju, kot dolgoletnemu mladinskemu funkcionarju, za vsestransko mentorstvo mladini danes in za izredno sodelovanje med kadrovskim oddelkom železarne Jesenice in TK ZMS;

— Janez Jenku -- za uspešno dolgoletno delovanje s predsedstvom konference in za nesebično pomoč pri organizaciji vseh športnih prireditiv v občini in izven nje.

Poleg naštetih se je predsedstvo odločilo, da podeli zahvalne diplome in darila še tov. Obru iz HVŽ za dolgoletno delovanje pri TK ZMS ter prof. Srečku Krču kot dolgoletnemu in še vedno aktivnemu mladinskemu funkcionarju. Ravno tako se podeli priznanje vsem aktivnim mladinskim funkcionarjem članom tovarniške konference ZM železarne Jesenice.

Pod drugo točko je predsednik Ipavec kritično ocenil delo posameznih komisij. Poudaril je, da je zadovoljen z delom kot takim vendar je imel kritično pripombo glede sestave komisij. Se vedno namreč leži največje breme delovanja na predsednikih in se pogreša teamsko delo. Zaključek razprave je bil, da je treba čimprej komisije dopolniti tako, da bo vsaka izmed njih štela po pet članov. Predsedniki komisij naj svoje predloge čimprej pismeno oddajo in naj določijo v njih tudi smer jesenskega delovanja komisij.

Pod tretjo točko je predsedstvo sprejelo nekaj tekočih sklepov, dogovorili pa so se tudi o podrobnostih organizacije za srečanje mladine vseh treh slovenskih železarjev, ki bo 22. maja v Završnici.

Na koncu je konferenca zadolžila predsednika Ipavca, da vzpostavi stike s mladinsko organizacijo v tovarni »Sava« Kranj in, da se izvede v pondeljek, dne 17. maja strokovna ekskurzija v to tovarno. Ekskurzija bi bila vezana na ogled tovarne in po ogledu na razgovor z vodilnimi delavci. Tema razgovora bi bila njihov samoupravni sistem.

Ljubo

## Obvestilo TK ZMS

Obveščamo vse mladinke in mladince železarne Jesenice, da bo srečanje mladinskih aktivov vseh treh slovenskih železarjev v soboto 22. maja in ne 17. maja kot je bilo objavljeno prej. Interesenti naj se prijavijo obratnemu predsedniku ZM ali na telefon 218. Prijavna vsoča je simbolična — 5 N din. Glede na določeno število mest v avtobusu pohitite s prijavami. O odhodu avtobusa in o programu srečanja boste obveščeni v naslednji številki glasila »Železar«.

TK ZMS železarne Jesenice

## Ob rob javne radijske oddaje

V soboto, 8. maja, smo že drugič doma in zadnjič v letošnji sezoni prisostvovali javni radijski oddaji »Spoznavajmo svet in domovino«. V zadnji oddaji sta se pomerili mladinski ekipi iz Ponikve in tovarniške konference železarne Jesenice na temo »vse o Švedski«. Nedvomno to predstavlja izredno široko in zahtevno področje znanja, vendar smo po končanem tekmovanju, v katerem je prepričljivo zmaga ekipa iz Ponikve, odhajali domov nekoliko prežaljeni nad porazom domače ekipe pa toliko bolj razočarani nad slabim znanjem oziroma pripravljenostjo domačinov. Po pravilih igre namreč lahko pri večini vprašanj pomaga občinstvo v dvorani, ker je bila prireditev na Jesenicah, bi k sodelovanju res lahko povabili, seveda bolj zgodaj, večje število domačinov, ki posamezna področja bolje obvladajo ali pa bi se vanje po globili. Ekipa Železarne se je preveč zaprla v svoj tovarniški okvir in celo v svoj vodstveni okvir, čeprav imamo na Jesenicah množico študentov, dijakov in mladih prostovnih delavcev, ki najbrž ne bi odrekli sodelovanja. To slabost smo zasledili že pri prejšnjih oddajah.

Presenečeni smo bili nad izredno številnim zastopstvom Ponikve v dvorani, ki so s seboj imeli polne aktovke literature. Pri naših »pomagačih« v dvorani pa je bila slika dokaj klavarna, navidezno samozavestni, sicer pa so v odločilnih trenutkih odpovedali. Čast je naši ekipi reševal edini tekmovalci izolirani v kabini, brez pomoči občinstva, ki je v dvoboju s sovrašnikom iz Ponikve tudi prepričljivo zmagal. Če že sprejememo tekmovanje, potem moramo to prevzeti bolj resno pa tudi izbrati primerne sodelavce.

Žal je bil tudi celoten program okrnjen, saj je namesto napovedanih treh pevcev, nastopila samo pevka Irena Kohont, ne da bi se kdorkoli pred občinstvom opravičil, zakaj je okrnjen program. Tudi napovedovalc je stvarjomal že bolj za šalo kakor zares, čeprav ni niti najmanj šala obvladati tako široko področje znanja.

## Železarski globus

**SOVJETSKA ZVEZA** — V sovjetskih železarnah predvidijo, da bo v razdobju 1971–1975 narasla proizvodnja surovega jekla od sedanjih 115 milij. ton na 142–150 milij. ton letno. To poenatanje proizvodnje bo mogoče s pričetkom obratovanja novih velikih plavžev s koriščeno prostornino do 5000 m<sup>3</sup> in novih kisikovih konvertorjev z zmogljivostjo do 350 ton. Za leto 1975 računajo, da bo narasla količina LD jekla od 17,4 % na 30 % celotne proizvodnje.

# 7. seja delavskega sveta ZP Slovenske železarne

(Nadalj. s 1. strani)

	Slovenija	SFRJ
- industrijska proizvodnja — fizični obseg	110,9	111,3
- realizacija	126,—	121,2
- investicije v osnovna sredstva	132,7	122,5
- sklad nominalnih OD	122,6	123,2
- cene življenjskih potrebščin	111,3	113,0
- uvoz blaga	140,—	145,—
- izvoz blaga	99,—	100,—

Na podlagi teh podatkov se vidi nezmanjšana konjunktura in vse posledice pregretega gospodarstva. Ukrepi v obliki pologov, ki naj bi zmanjšali uvoz, in devalvacija dinarja, ki naj bi povečala spodbudo za izvoz, so celo pospešili deficit blagovne izmenjave, saj je ob stagniranem izvozu uvoz porastel za celih 45 %, po štirih mesecih pa primanjkljaj že dosegel fantastično številko blizu 8 milijard din ali 66 % celoletnega primanjkljaja leta 1970.

Vsek gospodarstvenik se mora zresiti nad takimi podatki. Problema sigurno ne bomo rešili, dokler bomo preganjali le posledice, ne pa odpravljali vzroke takega stanja v našem gospodarstvu.

Res je, da je preobremenjenost proizvodnje eden od glavnih razlogov, res pa je tudi, da smo v našem tržnem gospodarstvu špekulativnemu ustvarjanju dohodka dali tako veljavno, da ustvarjalno delo postaja nezanimivo, predvsem pa nedonosno. Zakon poceni kupiti in drago pridati ni prisoten samo v čisti trgovski dejavnosti, temveč skoraj v sleherni proizvodni dejavnosti in prav od »njegovega spoštovanja« je odvisna akumulativnost gospodarskih organizacij. Ker na sistemu še nismo doživel nobenih sprememb, niso nastale tudi spremembe v našem poslovnom obnašanju, ki vsebuje vse drugo, le moralne vrline. Dvoličnost je pri nas nor-

malen pojav, do katere tudi sami nismo imuni. Medtem ko istočasno govorimo, kakšna je to stabilizacija, ko pa cene vendar rastejo, sami temu procesu prispevamo največ.

Poslovni rezultati združenega podjetja Slovenske železarne, doseženi v 1. četrletju letosnjega leta, so zaradi doseženih premikov na področju cen primerljivi le v fizičnem obsegu. Na žalost moramo konstatirati, da na tem področju rezultati niso posebno razveseljivi. Iz biltena ZPSŽ je razvidno, da je bilo izdelanega:

- surovega železa	42.026 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	98 %,
- surovega jekla	169.457 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	109 %,
- skupne proizvodnje	525.668 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	101 %.

Posamezne železarne pa so skupne proizvodnje dosegle:

- Jesenice	377.566 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	99 %,
- Ravne	97.063 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	107 %,
- Štore	51.039 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	110 %.

Blagovne proizvodnje so dosegle:

- Jesenice	87.381 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	99 %,
- Ravne	28.716 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	111 %,
- Štore	21.131 t, kar je v primerjavi s 1. četrletjem 1970	117 %.

S tem je združeno podjetje doseglo 137.228 t blagovne proizvodnje, kar je v 4 % več kot leto poprej.

Drugačni pa so podatki pri realizaciji. Te je celotno podjetje doseglo 457.186.000 din ali 27 % več kot v istem obdobju lani.

- Jesenice so na 2 % nižjo odpravo realizirali	272.175.000 din ali 22 % več,
- na Ravnah je realizacija znašala	127.147.000 din ali 29 % več,
- v Štora pa	57.864.000 din ali celih 47 % več.

Iz razlike med odpravo in realizacijo se jasno vidi, da je najbolj prisoten premik cen izdelkov. Le del povišanih poprečnih cen, ki so se dvigne na Jesenicah za 24, na Ravnah za 9 in v Štora za 26 %, je posledica strukturalnih sprememb proizvodnje, opuščanje nerentabilne proizvodnje in povečanja proizvodnje donosnejših izdelkov, glavni delež pa je v povišanju cen, doseženem v teku

leta 1970 in v 1. četrletju letosnjega leta.

Del povišanja eksterne realizacije je tudi posledica znižanega izvoza. Ta je letos znašal 1.824.588 dolarjev, kar je le 82 % letnega načrta. Brez blagovne izmenjave je združeno podjetje doseglo 1.767.826 dolarjev ali 71 % načrtovanega izvoza. Najbolj so zaostale Jesenice, ki so dosegle le 22 %, nato Ravne s 76 % in Štore s 83 %.

Železarne so bile v času gospodarske reforme opeharjene. Maksimirane cene so ob inflaciji imele neugodne posledice tako pri oblikovanju primernih osebnih dohodkov, odvajjanju primerne amortizacije, pri akumulativnosti, ki je skopnela, leta 1967 in 1968 pa so bile celo ugotovljene visoke poslovne izgube. Nezupanje delovnih skupnosti, ki so v svojem težkem ekonomskem položaju ostale osamljene, je razumljivo, opravičljivi pa tudi zadnji posegi na področju cen. Prihodnost bo pokazala, ali nismo pri tem vendar šli predaleč. Kritika na sedanje obnašanje železarne je zlasti prisotna v Sloveniji, kar je razumljivo, saj v naši republiki trošimo preko 720.000 ton blagovne proizvodnje železarne, ali na 8,4 % prebivalcev 26 % jekla. Tako v skupščinskih domovih, asociacijah in političnih organizacijah že obravnavajo metodo, ki smo se je poslužili, glavni predmet napada pa je sporazumevanje med proizvajalcji in »uporabnikom« kot sredstvo za povisjanje cen.

Izračunana produktivnost na blagovno proizvodnjo v primerjavi s poprečjem leta 1970 je porastla na Jesenicah za 4 %, na Ravnah za 4 % in v Štora za 3 %, kar za celo združeno podjetje pomeni 10,9 % gotovega blaga na zaposlenega mesečno, ali 4 % več kot lani.

Združeno podjetje Slovenske železarne je tipično devizno deficitarno podjetje, ki je z velikim delom svojih sировin, pomožnega materiala in rezervnih delov vezano na uvoz. V večjo prisotnostjo na zunanjih tržiščih bodo organizacije združenega dela morale prispevati svoj delež za zmanjšanje deviznega deficita. Odstraniti bi morali ozko spekulativno miselnost, da izvoz zmanjšuje dohodek, saj se moramo zavedati, da za gospodarstvo dolar na svetovnem tržišču že kotira 21,- din.

Pri poviševanju cen naših izdelkov, zlasti tistih, doseženih preko sporazumov s trgovci, bi se morali zavedati nevarnosti kratkotrajnosti učinkov takih posegov. Upričeni smo bili na tako regulacijo prodajnih cen jekla, ki ob normalni proizvodnji in produktivnosti omogoča sorazmerne osebne dohodke zaposlenih, primerno stopnjo amortizacije in tak presežek dohodka, ki omogoča redno vzdrževanje in izboljšano obnavljanje sredstev za delo. Cene, ki uspavajo delovno skupnost v proizvodni ustvarjalnosti, so običajno le kratkoročno sladke. Vprašljivo je tudi, ali je možno cene v črni metalurgiji vigniti na raven, ki v celoti zagotavlja razširjeno reprodukcijo. To bi nam tudi preprečevalo realizacijo zahtevka za odložitev anuitet dolgoročnih kreditov, predvidenih za realizacijo srednjoročnega razvojnega programa.

## Trem avtorjem za dva predloga...

(Nadalj. s 1. strani)

ne nagrade. Tehnična izboljšava obeh avtorjev je bila na osnovi prikazanih koristi in prihrankov nagrajena z enkratno skupno odškodnino v višini 6.505,00 N din.

Odbor je hkrati pooblastil in naročil oziroma zadolžil proizvodni sektor, da ta način prevleke kisikovih cevi uvede v stalno proizvodnjo. Odbor za plan pri DS Železarne pa mora omogočiti čim prej ustrezne pogoje za izdelavo teh ognjevzdržnih cevi za potrebe talilniških obratov.

Pozitivno je bil ocenjen tudi izboljševalni predlog številka 1971 in avtorju na osnovi koristi in prihrankov priznana enkratna odškodnina v višini 4.276,00 N din.

Avtor tehnične izboljšave št. 1961 Anton KOBLAR, delovodja v žerjavnem oddelku,

je samoiniciativno, izvirno in odlično rešil in izdelal nov način obešanja lamelnih kavljev na obesni rami žerjava št. 10 v grapi martinarne. Z novim načinom izdelave in sistema obešanja lamelnih kavljev je omogočeno vlivanje na livne vozove brez večjih in dragih zamudnih investicij.

Na 13. zadnji seji odbora za inovacije pri DS Železarne sta bila torej pozitivno ocenjena dva zelo uspešna in koristna predloga, avtorjem pa so bile izplačane visoke vzpodbudne odškodnine.

Člani odbora so na tej seji analizirali tudi dveletno delo odbora in med drugim obravnavali in reševali tudi več organizacijskih problemov.

Nagrajenim avtorjem se zahvaljujemo za njihove dosegke in jim iskreno čestitamo k doseženim uspehom.

## Spremembe regresiranja prevozov na delo

V železarji Jesenice je zaposlenih dobra tretjina delavcev, ki se vozijo na delo v železarno iz bolj ali manj oddaljenih krajev. Njihova problematika je iz dneva v dan bolj aktualna, zaradi pogostih urgenc in pritožb na kakovost in organizacijo prevozov. Spričo tega se je kadrovska služba odločila, da prevzame omenjeno problematiko v obravnavo in reševanje. Predpogoj za kakovost oblikovalca pa je točna evidenca, od kod in na kakšen način prihajajo naši delavci v železarno. Akcija za zbiranje podatkov je v teku, delavci so bili o tem obveščeni preko okrožnic v obrah, oddelkih in službah. Ponovno prosimo vse vozače, ki trošijo mesečno za vozovnice več kot 20.- N din in so tako upravičeni do regresa, da se do 22. tega meseca javijo pri personalnih uslužbenkah in izpolnijo priložene vprašal-

nike. Namreč ti podatki nam bodo služili kot osnova pri organizaciji ter iskanju najprimernejše oblike in višine regresiranja prevozov.

Delavce, ki se vozijo na relacijah KRNICA — Železarna, MLINO — Železarna, LIPNICA — Železarna, PODBREZJE — Železarna, ZAPUŽE — Železarna, BREZNICA — Železarna obveščamo, da se jim bo s 1. 6. 1971 spremeni način regresiranja mesečnih vozovnic. Namreč do sedaj so ob izplačilu osebnega dohodka dobivali tudi pripadajoči regres, v bodočem pa bodo na avtobusih dobili brezplačne mesečne vozovnice. Tisti, ki se bodo odločili za reden prevoz z delavskimi avtobusi, morajo to do 22. tega meseca sporočiti personalnim uslužbenkam in priložiti sliko, ker bodo dobili vsi nove izkaznice za mesečne vozovnice po rednih prevoznih tarifah. Regres pa se jim bo izplačeval podobno kot sedaj.

Opozarjam, da ta način regresiranja mesečnih vozovnic velja izključno za zgoraj omenjene relacije, dočim za vozače na ostalih relacijah velja še nadalje sedanji sistem ne glede s kakšnim prevoznim sredstvom prihajajo na delo. KADROVSKI SEKTOR

# Sestanki delovnih skupin

## 14. 4. — HVŽ — RESMAN — PATENTIRNICA

— Na vprašanja in predloge, ki so jih postavili člani delovne skupine na prejšnjih sestankih, so dobili pojasnilo, da so nekateri problemi že rešeni, druge pa rešujejo.

Posemezne člene pravilnika o delovnih razmerjih v ZPSŽ so še enkrat prebrali in obrazložili. K pravilniku niso imeli pripomemb, razen tega pa so bili seznanjeni z obratovanjem v prostih sobotah, da bi tako nadoknadiли proste dneve, 26. in 30. aprila. Opozorjeni so bili na probleme, ki bodo v prihodnjih mesecih še bolj v ospredju zaradi dočustov in pomanjkanja delavcev in bo za to treba za delo še bolj poprijeti. Člane delovne skupine so ponovno opozorili, naj bodo ob pričetku dneva na svojih delovnih mestih, kakor je to določeno s pravilnikom.

## 15. 4. — HVŽ — KRALJ — POCINKOVALNICA

— Seznanjeni so bili z načinom nagrajevanja ob prostih sobotah ter s proizvodno problematiko za marec. Bili so enotnega mnenja, da bi bila proizvodnja v pocinkovalnici večja, če ne bi bilo toliko dimenzijskih menjav. K pravilniku o delovnih razmerjih v ZPSŽ niso imeli pripomemb. Predlagali so še, naj bi pod žerjavom napravili jamo, v kateri bi bil zabolj za odlaganje cinkovega pepela. Sedanji način nakladanja cinkovega pepela na posteljice ne ustreza.

## 19. 4. — STROJNO VZDRŽEVANJE — TUŠAR

— MONTAŽA JAVORNIK — Zavzemali so se za to da naj remont poteka točno po predvidenem načrtu. O načrtu remonta so razpravljali tudi na sestanku delovne skupine. Vso skrb je treba posvetiti varnemu delu. Opozorjeni so bili, da je treba uporabljati avtogenske pištote za rezanje in varjenje z novimi dodatnimi zaščitnimi ventili. Prav tako je obvezna uporaba zaščitnih sredstev to je čelad, čevljev, rokavic itd.

## 15. 4. — RTA — DOLANC — VMR

— Obširnejše so razpravljali o pravilniku o delovnih razmerjih v ZPSŽ, vendar bistvenih pripomemb niso imeli. Za menjavo registrirnih papirjev in urejanjem registracije na Jesenicah niso bili zadovoljni. Težave so se začele z dnem, ko so to delo začeli opravljati na popoldanski dnini na zahtevo sektorja za ekonomiko. Kljub temu, da so zaposlili še dve preglednici je učinek dela slabši. Na Javorniku in na Beli se je stanje glede menjave registriranih papirjev in popoldanskega beleženja števcev izboljšalo in zato apelirajo na obratovodstvo, da poišče ustrezno rešitev tudi za Jesenice.

## 22. 4. — ELEKTROTOPLOTHNA ENERGIJA — SIRC — ELEKTROENERGIJA

— Prisotni so bili seznanjeni s sklepom DS Železarne o razpisu volitev v samoupravne organe, ki bodo 14. maja. Pri obravnavanju proizvodne problematike so ugotovili, da je bila proizvodnja elektroenergije v marcu posebno pa še v aprilu v lastnih centralah zadovoljiva zaradi povečanega dotoka vode in izkorisčanja strojev do tehnične zmogljivosti.

## 9. 4. — TKR — GRADIŠNIK — MEŽNAR

— KONTROLA KVALITETE — Najprej so obravnavali pravilnik o delovnih razmerjih in imeli pripomočko k členu 67. Za tem so obravnavali delovno disciplino v obratu. Ob koncu sestanka pa so bili prisotni še seznanjeni s terminom za opravljanje pismenih izpitov iz snovi, ki je bila obravnavana na tečaju v mesecu marcu.

## 15. 4. — KADROVSKI — BAHUN — GASILCI

— Sestali so se člani vseh štirih izmen. K pravilniku o delovnih razmerjih v ZPSŽ niso imeli pripomemb. Šoferji so zahtevali dokončno obrazložitev ali jim bo odobrena osma skupina, ki jo imajo tudi šoferji težkih vozil v Železarni. Menijo, da so sedaj zapostavljeni in si bodo v skrajnem primeru morali poiskati službo drugod, kakor je bilo rečeno že na sestanku 15. februarja.

## 14. 4. — STROJNO VZDRŽEVANJE — SREBRNJAK — ŽERJAVNI

— Obravnavali so odgovore šefa DE ter obratovodstva, vendar še vedno menijo, da njihova mnenja iz prejšnjih sestankov niso nikjer upoštevana. Želijo odgovore na razna vprašanja. Menijo, da bi bilo prav, če bi odstotek dodatkov za otežkočeno delo pri kombinaciji ne-

ustreznih pogojev upoštevali. Ostale odgovore delovne skupine Koblar so vzeli na znanje, toda obratovodja ima vse premalo možnosti ukrepanja in samostojnosti. Predlagajo, da naj bo analiza dela bluminga v prihodnje dostavljena vodstvu žerjavnega oddelka in ne vodji vzdrževanja žerjavov. Delovna skupina ugotavlja, da okvare žerjavov požrtvovano in dosti hitro opravljajo, čeprav nimajo premij na zastoje. Za dobro vzdrževanje predlagajo izpopolnitve skupine vsaj s štirimi ključavniki, upoštevati bo treba preventivni plan ter čim hitrejšo realizacijo mišljenih predelav. Tako bi zmanjšati zastoje. Tudi večja urejenost skladisa na Beli bi pripomogla k boljšemu vzdrževanju. Nadalje vprašujejo, zakaj ni urejena konstrukcija žerjavne proge v tretji hali. Prav tako ne morejo razumeti zakaj vsaj del OD manjkajočega normativa ključavniki ne razdeljajo tistim, ki še vztrajajo v Železarni. Več pozornosti bo treba posvetiti prezračevanju striper hale, kjer so poleti nevzdržni pogoji, razsvetljava v vzdrževalnih delavnicah je slaba in bo treba ustrezno ukrepati.

3. 4. — VEN BELA — LEBAN — K nekaterim členom pravilnika o delovnih razmerjih v ZPSŽ so imeli pripombe in želijo pojasnila. Zlasti velja to za člen 67 in člen 120 pravilnika o delovnih razmerjih. Znova so bili prisotni opozorjeni na obvezno uporabo zaščitnih sredstev to je čelad, varnostnih pasov na višinskih delih ter na večjo pazljivost pri popravilih na elektro napravah, ki jih je treba opraviti v breznapetostnem stanju. S čistočo v strojnici bluminga in štekla niso zadovoljni. Treba bo urediti odprševalne naprave, ki že dalj časa ne ustrezajo in v striper hali namestiti omaro za najbolj nujne rezervne dele ameriških žerjavov.

23. 4. — HVŽ — MARINKOVSKI — ŽIČARNA II — Pravilnik o delovnih razmerjih v ZPSŽ so sprejeli brez bistvenih pripomemb. Zaradi potreb, ki jih narekuje izpolnjevanje plana bo verjetno treba organizirati delo ob prostih sobotah. To je naduruno delo, ki se plačuje s 50 % pribitkom iz sredstev pred razdelitvijo v tovarni. Potrebna sta red in čistoča, saj opažajo, da je zanemarjen nevtralni prostor, ki ga uporabljajo za zalogo materiala. Statični odvijalci so nabavljeni in bo treba pohititi z njihovo montažo.

28. 4. — JEKLOVLEK — ARNEŽ — BRUSILNICA — Obravnavali so osnutek pravilnika v ZPSŽ. Pripombe niso imeli.

30. 4. — VALJARNA BELA — LAZAR — POVRŠINSKA OBDELAVA — Delovna skupina je bila obveščena o predlogu prejšnjega sestanka in se z obvestilom ne strinja. Delovna skupina odločno vztraja pri sprejetem sklepu z dne 14. 4. 1971.

30. 4. — VALJARNA BELA — PODLIPNIK — POVRŠINSKA OBDELAVA — Seznanjeni so bili s predlogom postavljenim na prejšnjem sestanku, vendar se z odgovorom ne strinjajo. Odločno vztrajajo pri sklepu sprejetem na prvem sestanku dne 14. 4. 1971.

30. 4. — VALJARNA BELA — BEG — POVRŠINSKA OBDELAVA — Delovna skupina je bila seznanjena s predlogom, ki ga je postavila na prejšnjem sestanku in se z odgovorom ne strinja. Skupina odločno vztraja pri sklepu sestanka z dne 14. 4. 1971.

28. 4. — MARTINARNA — VISTER — JANSA — Prebrali so osnutek pravilnika o odgovornosti delavcev na delu. Bistvenih pripomemb ni bilo. Nekateri delavci eno uro ali več pred koncem izmene zapuščajo tovarno, zato naj varnostna služba postopi ukrepe. Največ problemov imajo v livni jami z banjami, ki jih vračajo z velikimi zamudami. Obravnavali so še nekaj drugih vprašanj, ki zadevajo delo v livni jami. V kopalnici livne jame imajo večkrat samo mrzlo vodo. Ustreznim službam v tovarni naročajo, naj uredijo vse potrebno ker vedno bolj primanjkuje ljudi. V poletnih mesecih bo še težje, če bo na delovnih mestih primanjkovalo delavcev.

22. 4. — RTA — S pravilnikom o delovnih razmerjih v ZPSŽ so bili seznanjeni, zato so podrob-

neje obravnavali nekatere člane o premeščanju delavcev, varstvu pri delu, itd. Posredovana je bila tudi kratka informacija o izpolnjevanju plana skupne in blagovne proizvodnje za prvo četrletje. Govorili so o nadurah in je bilo postavljeno vprašanje kako nadure vplivajo na formiranje OD pri tistih delavcih, ki jih nimajo.

3. 5. — ELEKTROENERGIJA — SIRC — Delovni skupini so posredovali dvoje obvestil in sicer o kandidacijskem zboru ETE za predlaganje in potrditev kandidatov za samoupravne organe ter z vsebino okrožnice direktorja kadrovskega sektorja, ki se nanaša na regresiranje hrane samskim delavcem.

25. 4. — PIV ENERGIJA — BELJAN — Sestanki so organizirali po oddelkih in na njem obravnavali pravilnik o delovnih razmerjih v ZPSŽ. K osnutku pravilnika niso imeli pripomemb. Več pripomemb pa je bilo v zvezi z delovno disciplino v obratu. So primeri, da delavec zapusti delovno mesto tudi eno uro pred koncem dne. Ker je obrat razdeljen na več pododdelkov so se odločili za ustrezne ukrepe, ki jih bo treba dosledno upoštevati, v nasprotnem primeru pa bodo delavcem odtegovali po eno uro za predčasen odhod z delovnih mest.

28. 4. — OTK KEMIČNI — POGAČNIK — Vodja delovne skupine je prisotnim povedal, da vodstvo talilnic zahteva dnevne podatke o kvaliteti sintra in sejalne analize, ter obrabo. To pomeni večjo odgovornost za vzorkovalce, da bodo vzorci pravilno vzeti. Na star aglomeracijski so mesečno opravili po štiri fizične poizkuse, tehnološki proces v novi aglomeraciji pa je tak, da je treba opraviti 200 preizkusov. Tovariš Bernard je prisotne informiral o tem, da so izdelani načrti za avtomatsko jemanje vzorcev vhodnih surovin na KIP napravi, vendar je naročilo zaradi pomanjkanja finančnih sredstev odloženo. Razen tega je bilo obravnavanih še več problemov, ki se nanašajo na delo pripravljalcev v novi aglomeraciji.

30. 4. — ELEKTROENERGIJA — ZALOKAR — Seznanjeni so bili z razpisom volitev v samoupravne organe, ki bodo 14. maja. S tem v zvezi je sklican tudi kandidacijski zbor. Skupina je bila tudi informirana z vsebino okrožnice direktorja kadrovskega sektorja o regresih za samske delavce. Ob koncu sestanka so še ugotovili, da v RTP Hrenovica nimajo urejene garderobe, na RTP Bela pa so higienični prostori tudi pomanjkljivo urejeni. Tovariš Pogačnik iz HC Javornik vprašuje zakaj HC ne obratuje na tri izmene ko je na razpolago dovolj vode.

5. 5. — ELEKTRODNI ODDELEK — BABIČ — TERSEGLAV — REZALNICE, OPLAŠČEVALNICE, ADJUSTAŽA — Podrobneje so obravnavali izpolnjevanje plana v aprilu. Ostro so grajali člane kolektiva, ki predčasno zapuščajo delovna mesta in bodo ostreje ukreplati.

5. 5. — OTK — PETRIČ — SPEKTROKEMIČNI ODDELEK — Obratovodstvo elektrojeklarne je sporočilo, da bo BBC električna peč pričela obravljati na eno izmeno, za proizvodnjo prokrom kvalitete. Zaradi tega bo oddelek imel večji obseg dela in bo potreboval razmejitev dela, da bodo lahko zadovoljili zahtevam proizvodnje. Težave in pomanjkljivosti, ki nastajajo s telefonskim javljanjem rezultatov v SM in elektro jeklarino so še vedno prisotne, prav tako pomanjkanje povezave klasičnega laboratorija s kvantometrom. Ustrezna pojasnila je dal tovariš Bernard. Ugotovili so, da je urejeno tudi glede nadomeščanja manjkajočih med bolezensko odsotnostjo in dopusti. Dogovorili so se, da je treba redne letne dopuste koristiti po predvidenem planu, da bi delo, ki ga opravljajo pri direktni spremljavi proizvodnje lahko nemoteno potekalo.

24. 4. — MARTINARNA — LIVNA JAMA IN PEĆI — BAUMAN — V marcu so v martinarni zelo dobro delali in so bili zato dani vsi pogoji. Na razpolago so imeli surovine, majhna pa je bila tudi odsotnost z dela. Tudi prizadenvost članov kolektiva je bila očitna. Še vedno se pojavljajo problemi posameznikov, ki kršijo delovno disciplino in prepozno prihajajo na delo ker si misljijo: »Saj mi nič ne morejo, ker itak primanjkuje delavcev.« V aprilu rezultati niso dobri in se bo moral kolektiv potruditi, da bo zamudeno nadoknadi. Od zadnjega sestanka delovne skupine poškodb niso imeli in upajo da bo tudi v prihodnje tako. Delavce zanima kako je s preventivnimi zdravniškimi pregledi.



Plavžar pri svojem vsakodnevnom opravlju

## Izvršitev plana skupne in blagovne proizvodnje za mesec april 1971

(Nadalj. s 3. str.)

plan. Vzrok je v zahlajenju plavža 1, slabši kvaliteti aglomerata (zaloga) in nihanju vsebnosti Fe v rudi.

Obe jeklarni sta pod planom. Vzrok so mehanske okvare in delno čakanje na vložek. Problematična je še vedno izdelava patentirane žice, ki jo v mesecu aprilu nismo izdelali dovolj.

**VALJARNE BELA:** Bluming je prvi dve dekadi zaključil s 105 %, v tretji dekadi pa so razni zastoji povzročili, da ni bil dosežen plan.

Zaloga pred globinskim pečmi se je povečala.

Uspeli nismo izvaljati dovoj debele polobrezane pločevine, kar bomo skušali nadoknaditi v mesecu maju, ko bo obratovala potisna peč. Plan HOP-a je bil presežen.

Valjarna žice je količinsko in delno po assortimentu zadowolila potrebe žičarne in jeklovleka. Nismo pa uspeli

zadovoljiti potreb Verige in Kroke. Imeli smo težave pri valjanju patentirane žice, katere iz že znanih razlogov nismo izdelali dovolj.

**VALJARNE JAVORNIK:** Lahke proge delajo dobro. Izmeno, ki prevalejuje, bomo z 20. majem ukinili, ker bomo v mesecu maju izvaljali zadnje količine za Verigo Lesce in bodo potem lahke proge delale izključno za naš jeklovlek.

Valjarna debele pločevine je kljub remontu delala dobro. Preobremenjena je z naročili, ki jih je treba v OTO-PU žariti, manjka pa ji naročil v navadnih kvalitetah.

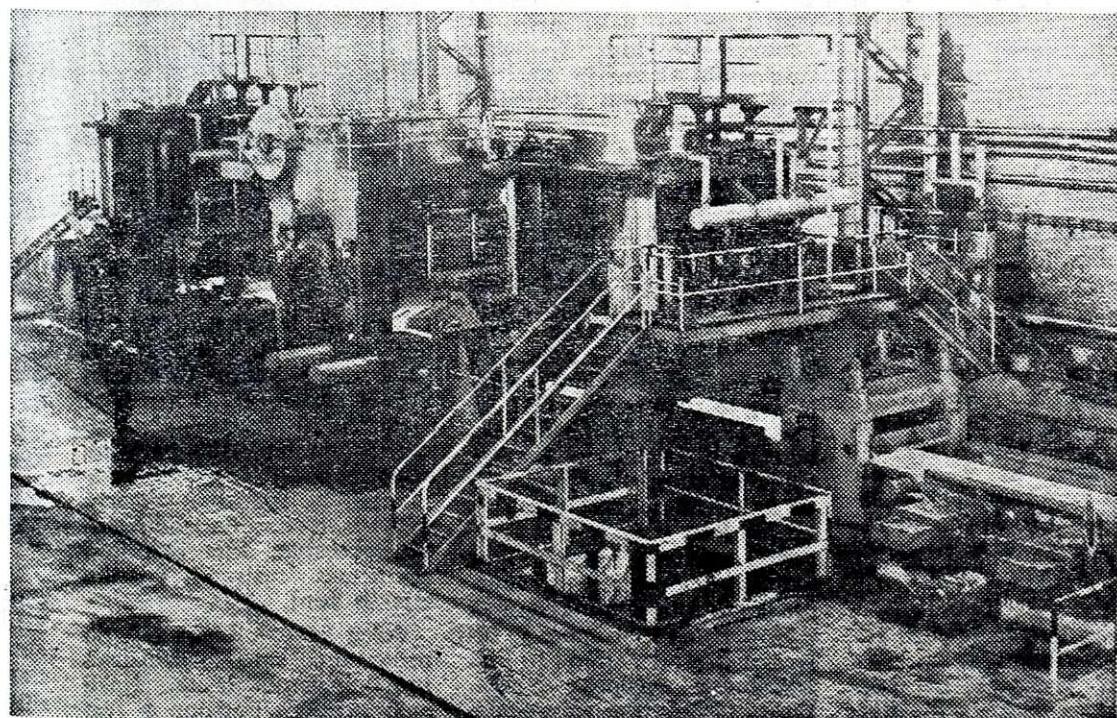
V mesecu aprilu smo z novim načinom programiranja slabov dosegli do sedaj minimalno količino odrezkov 473 ton pri skupnem dohodu 8810 ton ali 5,4 %. Za primerjavo naj povem, da je bila v lanskem letu poprečna mesečna količina odrezkov 2500 ton. Za to gre zasluga referentu

obratne priprave dela, ki z dodatnim programiranjem reši okrog 700–800 ton slabov, ter referentu vložka, ki na Beli dodatno programira vse odrezke, kateri so daljši od 1000 mm.

V jeklovleku je bilo vložka dovolj. Plan ni bil dosežen zaradi pomanjkanja delovne sile, manjših okvar in delno zaradi neugodnega dimenzijskega assortimenta.

**PREDELOVALNI OBRATI:** Hladna valjarna je bila v začetku meseca vezana izključno na domače TTV, katerih nismo mogli preskrbiti dovolj. V drugi polovici meseca so začeli prihajati TTV iz Češke, ki so izboljšali situacijo preskrbe z vložkom. Obrat že kronično boluje na pomanjkanju delovne sile. Žičarna je imela težave s pomanjkanjem patentirane žice, katere že iz znanih razlogov nismo dovolj izvaljali in zaradi pomanjkanja delovne sile.

šk-



Valjarna štekel na Beli

## (2) O vodikovi bombi

Devterij je plin, vodikov izotop, njegova atomska teža pa je 2. Industrijsko ga pridobivajo v glavnem z izločanjem težke vode, z elektrolizo navadne vode. V navadnem vodiku je devterija okoli 0,015 odstotka, kar pomeni, da je mogoče dobiti liter težke vode iz 5 do 6 ton navadne. Elektrolitično metodo uporabljajo tam, kjer je električna energija zelo poceni, n. pr. na Norveškem. Težka voda je sorazmerno drag jedrski material ter služi tudi za gradnjo jedrskega reaktorja.

Tritij je plin, vodikov izotop z atomsko težo 3. Pridobivajo ga umetno. Eden izmed načinov, ki se sorazmerno dobro obnese, je bombardiranje litijevih izotopov 6 z nevroni. Ta reakcija poteka v večjih jedrskih reaktorjih.

Kovinske litijeve palice položijo najprej v reaktor, po obstreljevanju z nevroni pa jih potopijo v vodo in tako dobijo vodik s tritijem ter litijev hidroksid. Ker ta postopek ni enostaven in ker se tritij izgublja, je ta zelo drag nuklearni material, vendar pa je nujna sestavina termonuklearnega eksploziva. Tritijevo jedro je nestabilno in radiaktivno razpada v obdobju 12,5 leta. Oddaja beta žarke z nizkimi energijami in prehaja v helijev izotop 3.

Kovinski litij, eno izmed alkalnih kovin, podobnih kaliju in natriju, pridobivajo z elektrolizo litijevega in kalijevega klorida pri 450 stopinjah Celzija. Nato ga čistijo z destilacijo. Njegovo tališče je pri 186 stopinjah, gostota pa 0,54. Naravni litij je sestavljen iz dveh izotopov z atomskima težama 6 in 7. Lažjega izotopa je 7,4 odstotka.

Tehnično konstrukcijski podatki o atomskem orožju niso dostopni nikomur razen nekaj strokovnjakom, ki to orožje delajo in izpopolnjujejo. Kljub temu pa si na temelju lastnosti jedrskega eksploziva in ob poznavanju jedrske reakcije lahko ustvarimo osnovno predstavo o verjetnem sestavu vodikove bombe. Za sedaj je gotovo, da sta uranova ali plutonijeva bomba v sredini vodikove bombe, okoli nje pa je termonuklearni eksploziv — mešanica devterija in tritija, oziroma litija.

Za to, v kakšnem stanju je mogoče uporabiti znatne količine lahkih atomov, ki obkrožajo atomsko bombo, je več načinov. Vodikova bomba je lahko »vlažna« ali ali »suha«, pač glede na to, ali je mešanica lahkih elementov trdna ali tekoča. Prva vodikova bomba (1952) je bila »vlažna«, vsebovala je tekočo mešanico zgoščenih plinov devterija in tritija. Zaradi potrebnih hladilnih naprav (minus 250 stopinj) in visokega pritiska (okoli 200 atmosfer) je tehtala okoli 60 ton. Problemi prevoza in vzdrževanja bombe pred uporabo so bili zapleteni in je možnost množične proizvodnje malo verjetna. Mnogo bolj praktična je uporaba zmesi enakih delov težke vode in tako imenovane supertežke vode (kisikovih spojin devterija in tritija). Navzočnost kisikovih atomov ne ovira reakcije, celo koristna je, ker kisik vsrkava energijo, ki preprečuje naglo razširjanje produktov reakcije in tako omogoča še hujšo eksplozijo.

»Suha« bomba je možna v dveh kombinacijah. Lahko je združena atomska in vodikova bomba, — potem bi bila sestavljena iz zmesi trdnih snovi, spojin devterija in tritija s plutonijem hidrirnega tipa, ali pa litijeva bomba, ki bi bila sestavljena iz plutonijeve bombe kot vžigalnika, obdana s spojino litija 6 in devterija (litijevega devterija). Litijev izotop 6 mnogo laže reagira z devterijem kot njegov izotop 7, ki ga je kovinskemu litiju 92,6 odstotka. Kadar se uporabi litij 7, pa nastane pri eksploziji znatno več nevronov in je zato reaktivna kontaminacija znatno večja. Pravijo, da so delali Sovjeti avgusta 1953 in Američani marca 1954 (Bikini) poskuse s »suhiimi« vodikovimi bombami. Te imajo tehnične druge prednosti pred »vlažnimi« bombami.

Navadna atomska bomba, ki so jo vrgli 1945 na Hirošimo, je po svojem učinku enaka količini 20.000 ton (0,02 megaton milijon ton) trotila. Vodikova bomba, ki je eksplodirala 1. marca 1954 (Bikini), je bila ekvivalentna 12 do 14 megaton trotila, torej 600 do 700-krat močnejša od navadne bombe. Te številke, ki jih pogosto omenjajo v strokovni literaturi in v tisku, dokazujejo, kako termonuklearne bombe po svojem rušilnem učinku presegajo atomske — uranove in plutonijeve bombe.



## **STANKO SEKARDI**

## **Spomini iz NOB**

1

Enajst dni pred svojim enavdajsetim rojstnim dnem se je Stanko Sekardi ustrelil sam Podmežakljo (v Kurji vasi) na Jesenicah. To se je zgodilo v noči od 7. na 8. aprila 1942. leta. Naslednjو noč so Nemci v zaporu pri Kovaču na Jesenicah ubili Stankovo mamo, v Breischweiku pa je umrla Stankova sestra Zora.

Skrivnostne okoliščine Stankovega samomora so še vedno nepojasnjeni. Gestapovalci so skrivaj odpeljali mrtvega partizana; kje je pokopan še danes ne vemo. Za grob njegove mame pa smo zvedeli šele po vojni. Za vse tri smrti pa je osumljen Stankov bratranec Pavle Sekardi.

Dolgo časa sem zbiral građivo za opis tega dogodka. Ljudje so povedali, da živi Pavle Sekardi nekje v Sloveniji. Vprašal sem več občinskih odborov ZZB NOV, če vedo, kje živi Pavle Sekardi. Želel sem z njim govoriti, da

# **Skrivnostna smrt Staneta Sekardija**

## Odlomek iz knjige Jožeta Vidica BEG Z MORIŠČA, ki je dobila letošnjo Kajuhovo nagrado

bi ugotovil, koliko je kriv. Pa ni bilo odgovora. Vztrajno sem še kar naprej spraševal, potem pa sem nekega dne zaprosil urednika Nedeljskega, če bi v rubriki »Vi nam

— mi vam« objavil tale oglas:  
»Prosim bralce, ki poznajo  
Pavleta Sekardijsa, da mi spo-  
ročijo njegov naslov. O njem  
vem samo to, da je njegova  
mama živela v Tržiču.« Čez  
teden dni se je oglasil Pavle  
Sekardi, ki mi je v pismu  
sporočil, da živi v Monfalcone,  
v Tržiču pri Trstu. Pavle  
seveda ni vedel, zakaj ga  
iščem. Še več, pisal je, da se  
veseli najinega snidenja. Nie-  
nil je, da ga išče prijatelj  
iz šolskih let.

Pavletov in Stankov staroče je bil doma iz Furlanije, od tod tudi furlanski priimek. Pavle in Stanko sta bila braťarca. Pavle je bil rojen 1916. leta v Zagorju, potem pa se je družina preselila v Tržič na Gorenjsko. Oče se je smrtno ponesrečil

v prvi svetovni vojni pri zidavi mostu v Idriji ob Bači na Primorskem. Mati se je drugič poročila. Pavletovega očima in polbrata so Nemci ustrelili kot talca.

Stanko Sekardi je bil rojen 19. aprila 1920 na Jesenicah. Njegov oče, ki je delal v železarni, je umrl 1941. leta. Pri Sekardijevih Podmežakljo je bila revščina. V družini je bilo petero otrok. Stankov brat Cveto je zavoljo tega moral že z dvajstimi leti za hlapca na Koroško, kjer se je kasneje pridružil partizanom. Od petih otrok živita le še Cveto na domu in Ivanka na Plavžu na Jesenicah. Njena sestra Danica je bila ubita pri bombardiranju v Nemčiji.

Stanko je delal v železarni. Bil je atletsko razvit, postavljen in živahen fant. Družil se je z naprednimi mladinci. Sodeloval je v delavskih športnih društvih. Že pred vojno je bil sprejet v SKOJ.

menit kartuzianski samostan, v katerem je preživel Chopin s pisateljico George Sandovo zimo v letih 1838/39. Pravijo, da sta bila Chopin in Sando-va najbolj grešna ljubimca 19. stoletja. Cerkev bivšega samostana je last občine. Ves samostan z vrtom, ki je preurejen v muzej pa je last privatnika.

Z nepozabnimi vtiši smo se odpeljali iz Valdemose v pri-stanišče Soller, od tam pa prek gorskega prelaza Coll de Soller proti domu. Obiskali smo še arabski botanični vrt, kjer so nam priredili enourni program španskih folklornih plesov in kjer je dobil vsakdo eno steklenico španskega vina.

Podobni izleti so sledili tudi v naslednjih dneh. Gostje hotela El Yati smo si ogledali mesto Palma s katedralo, ki je druga največja na svetu. Dolga je 121 m, široka 55 m, glavni obok ima višino 44 m in širino 19 m. Ima 32 velikih barvastih oken in 52 m visok stolp, v katerem je zvon iz leta 1389 in tehta 5760 kg. Notranjost katedrale je grajena v lonskogotskem stilu in so jo gradili od leta 1230 do 1588, torej celih 358 let.

Nad mestom leži trdnjava Castillo de Belver, ki se omenja že v letu 1300. Trdnjava s 34 m visokim stolpom je bila last kraljev Jaimov in ima značilnosti evropske gotike. Danes je trdnjava spremenjena v muzej in je prekrasna turistična točka.

A black and white photograph showing a harbor scene in Palma de Mallorca. In the foreground, several sailboats are moored at a wooden pier. The middle ground shows a large, modern-looking building complex, likely the port authority or a hotel, with multiple levels and balconies. In the background, a range of hills or mountains is visible under a clear sky. Two tall, thin poles stand prominently on the left side of the frame.

#### **Edinstveni pogled na Palma de Mallorcu**

Zanimiv je bil tudi izlet v Manacor, kjer je tovarna perl, dalje Porto Cristo in vožnja skozi afriški rezervat z različnimi afriškimi živalmi, gostilno in baterijami Jugoslav. Kaj je bilo dobro hoditi po raskošno urejene jugovanske

z različnimi atraktivnimi zivljenji, ter podzemna jama arta na vzhodni obali Mallorce. Organiziran je bil tudi večerni avtobusni izlet na andaluzijsko posestvo, kjer prirejajo predstavo dresiranih andaluzijskih koni.

Poleg izletov, ki so bili po programu, smo organizirali tudi privatne izlete. Našli smo prijetno gostilno v Jardinu, ki smo jo prekrstili v gostilno »Pri Albinci« in našli

po prijetnem in nepozabnem letenju smo čez 1 uro in 40 minut pristali na letališču Palma na Mallorci. Leteli smo v višini nad 10.000 km in z brzino okoli 1000 km na uro. Proti pričakovanju ni bilo pri mejni kontroli nobenih komplikacij. Čakali so nas avtobusi in odpeljali v tri hotele. Z mojo skupino, ki je štela 44 Jeseničanov, oziroma Gorenjev, sem se nastanil v hotelu El Yati v Jardinu, ki leži ob več kot 12 kilometrov dolgi palmski plaži, kjer je nad tisoč hotelov vseh kategorij.

nejša luka. Na otoku živi okoli 324.000 prebivalcev, katerih število pa se v sezoni poveča dva do trikrat.

Za petdnevno bivanje v Palmi smo imeli izdelan program. V nedeljo popoldne smo si ogledali bikoborbo. Ta prične z mimohodom vseh matadorjev in njihovih pomočnikov, pikadorjev in bandarilosov, ki v pisanih oblačilih pozdravljajo občinstvo. Ogled bikoborbe je zanimiv, vendar grozen in bi je naše oblasti najbrže ne dovolile.

V ponedeljek se je vseh 115 udeležencev tokratne skupine udeležilo krožnega avtobusnega ogleda otoka s številnimi znamenitostmi. V Vall-demosi smo si ogledali zna-

Turistična agencija, Inex-  
ist Jesenice organizira že  
tak let odihe v Palmi na  
oku Mallorca v Španiji, ka-  
r vozi letoviščarje s so-  
bnim reaktivnim potniškim  
letalom DC-9, last Inex Adria.  
Vetošnjo tretjo skupino so  
stavljali v glavnem Jeseni-  
ci, katerim pa so se pri-  
žili tudi izletniki z Bleda,  
Radovljice, Kranja, Ljub-  
ljane in od drugod. V skup-  
in se je odpeljalo v soboto  
čer, 24. aprila z letališča  
nik 115 potnikov. Organi-  
zator in potni vodja tokratne  
Španine Polde Ulaga, je zapi-  
takole:

Deževno vreme v soboto večer ni odvrnilo nikogar in napolurna zamuda letala na položenje potnikov ni vplivala. Odleteli smo ob 22,30 in

# 5 DNI V ŠPANIJII

# **Polde Ulaga**

partizane je odšel 24. junja 1941 leta. Že prve dni taje mladimi skojevci šli do visoke napetosti med senicami in Radovom, pisala po zidovih in pomoč drugih mladincev di srečaklje. Prvega avusta leta je sodeloval boju Obranci na Mežaklju (taksta padla Ferdo in Viktor Arzenšek), avgusta 1941 je sodeloval spopad na Partizanskem hu na Lovovi (v tem boju padli jesenški skojevec vel. Jan), 20. septembra ega lete sodeloval v boju nkarjete na Mežaklji kratek padel Jesenčan (Ivan), sodeloval je decemski mobilizaciji in v dne akcijah.

Francovšek-Vasja, jesenski poborec, ki živi v zd-Maljku, se Sekardija kole minja:

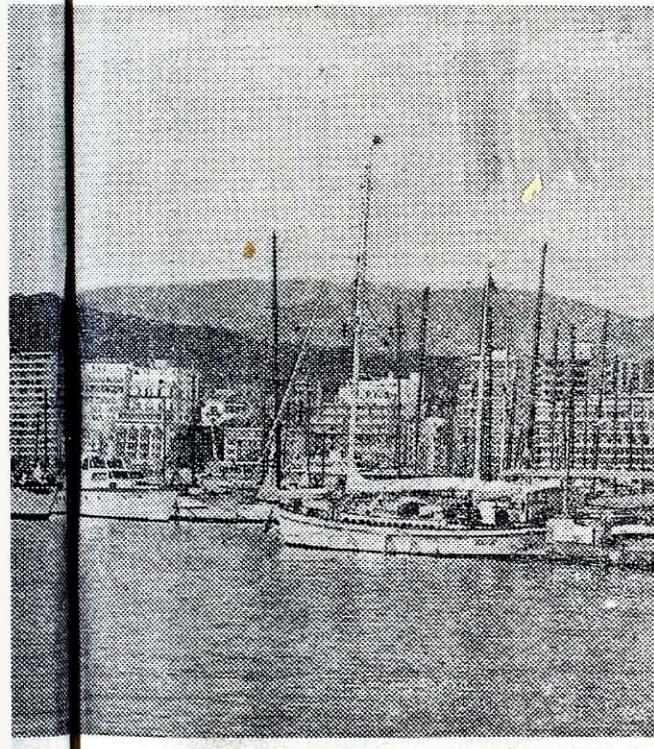
Stan sem poznal že ed vo. On in Stane Bačič sta najpostavnejša ita Mežakljo. Že 1941. a sva srečala pod Stom. Pono dobro pa se anka minjam, ko so februarja 2. leta na Zabreški unini moji napadli Črjevo. Takrat smo bili Baragi koci pod Stolom. Ide čašar, komandir, ju ješal v predhodnico vrhola. Po zamrznjem snašva prva prišla do ešerne koče. Tu smo se večepili, z mrakom pa

smo se umaknili. Eh, da viši, kako je Stanko streljal na vrhu Stola.

Zadnjič sva bila skupaj zadnje dni marca 1942. leta. Cankarjeva četa je bila za Sedmimi grabni za Mirco nad Jesenicami. Zjutraj sva bila s Francijem Klinarjem določena v patruljo proti Jesenicam. Pred taboričcem sva že zagledala nemške vojake. Stekla sva nazaj in borce obvestila o nevarnosti. Hitro smo pobrali opremo, a že smo bili obkoljeni. Med umikom smo se razkropili. Pred napadom smo se zmenili, da se bomo zvečer dobili pod Jelen kamnom. Tam pa nas je zvečer čakala zaseda in spet smo se morali umakniti. Po tem napadu Stanko verjetno ni takoj dobil zvezne, pa je odšel za nekaj dni domov. Takšna je bila takrat naša navada.

Naj povem še to: Tisti dan, ko smo bili napadeni v Sedmih grabnih, smo vsi borgi skrili v skalnato razpoko osebne izkaznice in druge dokumente. To pa zato, če bi kdo padel, da Nemci ne bi vedeli, kdo leži pred njimi.

Vasja nam je torej pojasnil, kdaj in zakaj je Stanko Sekardi odšel domov. Kako pa je bilo doma, nam bo pričevalo njegovo dekle Marija, ki se je po vojni poročila s Stankovim bratom Cvetom:



stilno attere lastnica je zoslova. K njej smo dili narško kavo in družbosanske dobre. Dnevi prehitro minili, vremeni bilo za kopalno, smodliko več videli in bili prine vtise od španega ljeta.

Zadnjepoldne smo pripravili poslani večer. Vsi gopravili hoti El Yati smo se zbrali v omenjeni gostilni. Slobil besedam, je slego pet naših pesmi, ki ne včini mnogo lepše dom.

Valentin Cundrič:

# POETIČNA IZTOČNICA

## I. Preliv v XX. stoletje

A kaj je to, da na vsem lepem na sredi tople, temne množice zalotim v sebi smeh — smeh, uporen in nežen, mišice mi igrajo, bruhnilo bo iz mene — proč moram, da ne opazijo, kako sem mehek in nespameten, proč.

(Trg revolucije v Ljubljani, Kramberger)

Albrehtov solum propade, kljub imaginarni moći, Krambergerjev se pa smehlja in beži pred opozvalci, da bi ne bil smešen. V obeh pesmih gre za modus vivendi nevsakdanjih ljudi, ki jih je peščica proti temni množici. V Albrehtovi pesmi je nevsakdanji človek prerok, v Krambergerjevi pa pesnik sam. Albrehtov solum kliče na zemljo prekletstvo, Krambergerjev se pa samo smehlja in se umika. Albrehtova pesem ilustrira in prav tako Krambergerjeva, da Slovenci nikoli ničesar ne vidijo v svojih umetnikih, ne vidijo jih in ne slišijo. Oba soluma nekam bežita: Albrehtov iz zgodovine, Krambergerjev pa iz socialij.

Tudi Gradnik je prerok: ...da vam bom dom in da vam bom ognjišče / in da prostrana bodo polja moja / sovragom vašim vsem pokopališče. (Naša zemlja). Minatti pravi: Nekoga moraš imeti rad. Zajc pa obtanek definira s prepričanjem, z verovanjem, z avtosugestijo: Nikoli nisi padel. (Vera)

## LJUBEZEN

S teboj je v meni ves brezmejni svet, vsa morja, ledenski in vulkani in vse vesolje kot na božji dlani.

(Ni te nocoj, Albreht)

Gre po cesti moj jelenček, gre po cesti, gre skoz Maribor. Gre, koklje ozelenijo, gre, in lev ozeleni; gre po cesti, name misli s svetlimi očmi.

(Jelenček gre, Kramberger)

V obeh pesmih se znajdemo izven časa, izven volumna, ki smo se ga navadili. Erotična objekta sta nevsakdanja, oblešana, tako tudi pesnika, predimensionirana. Posebno pri Albrehtu je čutiti, da ga erotika rešuje pred utapljanjem v socialijah. Kramberger se spoprije samo z zavistno, staromodno okolico. V ljubezenskih pesmih se oba soluma najbolj izdata: onadva sta središče pesmi, os voluninov, dasiravno se obadva rada prikrijeta v množico, v grupo.

Take situacije je poznal že slovenski realizem prejšnjega stoletja: Ašker, Obiski — Pa, kadar na skrivaj / potrkaš spet, tedaj / spomina vrata sáma / odpro se na stežaj... Mehak je tudi Ménart v Žalostinki za sošolko. In Zajc v pesmi Kot zamolkla bolečina: In na zglavniku dehte (kakor kita rožmarina, / kot zamolkla bolečina / tvoji še lasje).

## DOLG

Le kdor utone v nas, v brezimno množico — bo večno živel: za eno smrt življenj stotero.

(Glas iz množice, Albreht)

Med množico, v polje, na kraj sveta, ljudem in bogu za hrbet — vseeno, vseeno. Opravil si svoje. Zelene zastave v očeh, kriki, upanje — to si ti. Tu si za vselej, na dnu tega praznika, kamorkoli odideš.

(Konec, Kramberger)

Oba pesnika mislita, da imata ključ v roki. To izzven neverjetno in tudi je. Oba mistificirata svojo akcijo in jo priporočata. Vendar je njuna akcija neponovljiva. Težko bo pesniku Krambergerju vztrajati v koncu, lahko bi pa iz konca ustvaril nov pesniški volumen.

Župančičev global je manj izumetnjen: Veš, poet, svoj dolg? Sodobna poezija odgovarja skeptično: Jutro naznanjajo / pridušeni zvonci črede... / V njegovo tožbo zvoni nov dan / s počenimi zvonci / ovčje črede. (Zajc: Zvonci novega dne). In spet odgovarja z upanjem: Nikoli nisi padel. Kot Krambergerjev dualizem — Legenda in ... tu si za vselej, / na dnu tega praznika ...

## NEVSAKDANJOST

V njem vrsknila zavest je, da živi — Življenje! In proklet je topi mrak oskrunjavalcev — vstal in kakor nag je bil in gol, odet samo v oblak ponosa svojega, prit zlatotkan.

(Prorok, Albreht)

# Proračun občine pod predvidevanji

Po štirih mesecih letošnjega leta je proračun občine Jesenice pod predvidevanji za 12,07 odstotka. Izpad je za okroglo dva odstotka večji kot je bil ob koncu meseca marca. Grafični prikaz gibanja dohodkov proračuna občine v lanskem in letošnjem letu sicer kaže v tem času določeno upadanje. Krivulja, ki prikazuje gibanje dohodkov, se je v lanskem letu začela dvigati šele v mesecu

maju, vendar je letošnji izpad občutnejši kot pa je bil lanskoletni v tem času. To pa obenem pomeni, da bo v letošnjem letu dosti težje dosegci postavljeni plan dohodkov.

Ob koncu meseca aprila je bilo od vseh predvidenih dohodkov čistega proračuna v višini 20.465.000 novih dinarjev zbranih le 4.350.137 dinarjev, kar pomeni 21,26 % (od predvidenih 33,33 %). V podrobnosti je izpad dohodkov v vseh postavkah večji kot pred mesecem dni, razen pri davkih, kjer je tudi najmanjše odstopanje od predvidevanega vsega za 1,97 %.

Občutno večji je na primer izpad dohodkov pri prispevkih od osebnih dohodkov zaposlenih, kjer se je od 2,68 % v prejšnjem mesecu dvignil kar na 6,15 %, medtem ko je pri dohodkih od taks, približno enak. Večji je tudi izpad dohodkov pri prispevkih za

uporabo mestnega zemljišča, kjer so dohodki pod predvidevanji kar za 29,92 %.

Enaka je situacija tudi pri sredstvih, ki se v posebnem odstotku zbirajo za potrebe Temeljne izobraževalne skupnosti. Medtem, ko je bil izpad ob koncu meseca marca le 1,11 %, pa je po štirih mesecih kar za 5,44 %. Denar za potrebe šolstva se steka v posebnem odstotku le od prispevkov od osebnih dohodkov zaposlenih ter od nekaterih davkov.

V podrobnosti se je za potrebe Temeljne izobraževalne skupnosti od predvidenih 10.511.000 novih dinarjev do sedaj zbralo 2.931.699 dinarjev ali 27,89 % (od predvidenih 33,33 %). Glede na grafični prikaz gibanja dohodkov proračuna, v preteklih letih bomo lahko šele ob polletju realno ocenili možnosti za uresničitev proračuna občine.

T. L.

## Novice iz kinokluba

Niti mesec dni ni minil od IV. medklubskega festivala amaterskega filma, člani FS Odeon pa so se že pričeli pripravljati na V. MFAF, ki bo istočasno tudi prvi mednarodni v Sloveniji. V ta namen so že pred letošnjim festivalom navezali stike s kino klubom iz Bolzana in iz Beljaka, sedaj te stike še bolj poglabljajo in so se pretekel te den udeležili festivala v Beljaku, v začetku junija pa gre do še v Bolzano. V začetnih pripravah na V. MFAF jim bo največ težav povzročila izdelava novih propozicij s katerimi naj bi omejili udeležbo filmov, obenem pa zagotovili kakovostne filme.

Na mednarodnem festivalu amaterskega filma, ki je bil v Beogradu od 28. do 30. aprila — na njem je sodelovalo 80 avtorjev s 145 filmi iz 12 držav — so bili med 50 filmi predvajani tudi trije slovenski: Prva lekcija iz ruščine in Predlog za razmišljjanje Marca Jovanoviča iz KK Ljubljana in Ognjena kača Janeza Hrovata iz FS Odeon.

Na VIII. republiškem festivalu amaterskega filma, ki bo tokrat prvič izven Ljubljane sodelujejo tudi trije avtorji člani FS Odeon s štirimi filmi. To so Branko Alt s filmom Spomini, Janez Hrovat s filmoma Rab 70 in 400 želzarjev na Triglavu ter Marjan Ogrin s filmom Srečna mladost. Festival bo 29. in 30. maja v Mariboru.

Na prihodnji seji bo upravični odbor FS Odeon podelil Branku Altu na osnovi uspehov, ki jih je dosegel na raznih festivalih, naziv »Kinamater III. razreda«. V klubu bodo tako trije kionamaterji III. razreda, dva pa imata že II. razred.

Pred nami je poletje — čas dopustov in izletov — čas, ki je najprimernejši za snemanje filmov. Člani skupine bodo posneli več filmov, filme pa bodo snemali tudi drugi, ki še niso člani kluba. Za vse člane in nečlane — prebivalce občine Jesenice bo upravni odbor kluba pripravil v začetku oktobra revijo amaterskega filma.

tz

## Seja predsedstva občinske konference SZDL

V sredo je predsednik občinske konference SZDL Berti Brun sklical redno sejo predsedstva. Najprej so imenovali člane v pet svetov, ki delujejo pri svetu gorenjskih občin. Govorili so tudi o politiki zbiranja in evidentiranja kadrov v občini o čemer bodo na prihodnji seji še enkrat razpravljali. Okvirno so govorili tudi

o pripravah na praznovanje občinskega praznika, ki bo hkrati tudi osrednja občinska proslava 30-letnice vstaje. Ker še niso bile izvedene vse krajne konference SZDL, so se dogovorili, da le-te morajo biti izvedene do 30. maja, medtem, ko mora biti občinska volilna konferenca izvedena do 15. junija.

## Tatove rož naj razkrijejo občani

Že nekaj let se Jeseničani še prav posebno veselimo pomlad, ko se v vsej svoji lepoti pokažejo rezultati nekajletnega izredno zavzetega in načrtnega dela jeseniškega hortikulturnega društva in prebivalcev. Cvetče grmičevje, edinstven pogled na cvečote nasade živopisanih tulipanov in drugega cvetja, ob rednem dnevnom čiščenju glavnih cest, daje našemu mestu vsak dan bolj kulturno podobo. Človek se ob vsej tej lepoti po napornem delu spočije, počuti boljše in lepoše. Prevzame te občutek, da je v mestu doma red in da tu živijo kulturni ljudje. Med temi kulturnimi ljudmi pa se žal najdejo posamezniki, ki večini občanov krajejo te lepote in jih brezsrečno uničujejo.

Enkratni je pogled na rdeče-rumeni tepih tulipanov pred vhodom v občinsko skupščino in zdravstveni dom. Toda našel se je nekdo, ali celo več njih, ki so se polakomnili umetniško izoblikovanih rumenih in rdečih cve-

tov. Pa niso bili to otroci, niti »huligani«, kajti cvetovi so bili lepo odščipljeni ali celo odrezani s škarjami in to v več zaporednih dnevih. Morda jih je tat celo poklonil nekomu ali pa mu krasijo dnevno sobo ali pisarno. To pomeni, da ni bil navaden tat, ampak skrajnen sebičnež in egoist, ki kraje nekaj, kar je splošna ljudska lastnina, ki kraje lepoto tisočem, da on ali nekdo drug uživa hkrati pa brezvestno uničuje večletna prizadevanja, da si ustvarimo lepše in kulturnejše mesto. Toda to ni edini primer, isto se dogaja s tulipani pred gimnazijo in v trikutu križišča na podvoz Podmežakljo in morda še kje.

Najbrž je odveč takšno ali drugačno obsojanje in grajanje povzročitelja ali povzročiteljev, kajti če so slepi za lepote, bodo najbrž ostali tudi slepi za besede. Le občani sami bomo lahko razkrili tatove rož, ki krajejo in uničujejo lepote, ki so naša skupna last, ki so del naše kulture.

## Franc Sušnik — umrl

Na praznik dela je na Koroški Beli v 80. letu starosti umrl Franc Sušnik. V naši tovarni je bil zaposlen 42 let. Večino delovne dobe je bil zaposlen kot strojnik na Jesenicah. Po osvoboditvi pa so mu dodelili delovno mesto v adjustaži paličastega železa v valjarni profilov. Pojogni France Sušnik je bil že pred vojno organiziran v SMRJ, bil pa je tudi aktivni član in tajnik javniške Svobode ob njeni ustanovitvi, ko

je društvo delovalo v zelo težkih pogojih.

Bil je simpatizer Osvobodilne fronte, saj so se na njegovem domu pogosto sestajali aktivisti OF s Koroške Beli vse dotedaj, dokler ga niso odpeljali v begunjske zapore.

Upokojen je bil leta 1952, toda vseeno so ga zanimala razmere v tovarni pa tudi izven nje. Na zadnji poti ga je spremljal veliko njegovih dolgoletnih priateljev in znancev, ter bivših sodelavcev.

## Skupna seja

V torek popoldne sta skupno sejo sklical predsednik sveta za šolstvo, prosveto, kulturo in telesno kulturo, ter predsednik upravnega odbora sklada za financiranje kulturno prosvetne dejavnosti. Čeprav niti svet, niti upravni odbor nista bila sklepna, so se prisotni člani obeh organov domenili, da bodo sklepalni, ker gre pred vsem za formalne skele, ki jih ne kaže odlagati. Z ustanovitvijo kulturne skupnosti namreč po zakonu preneha delovati sklad za financiranje kulturno prosvetne dejavnosti.

Predlog, da bi še pred razpravo o ukinitvi sklada, sklad prevzel tudi vse finančne obveznosti in pravice odbora za odkup in ureditev Finžgarjeve rojstne hiše, so na seji dopolnili v toliko, da odbor, čeprav je Finžgarjeva rojstna hiša urejena in predana javnosti, še ne preneha z delom, dokler niso skupno s Temeljno kulturno skupnostjo urejene vse še nerešene finančne zadeve odbora.

Potrdirili so še zaključni račun sklada za financiranje kulturno-prosvetne dejavnosti za obdobje od januarja do aprila 1971, nato pa sprejeli predlog odkola, s katerim občinska skupščina ukinja

sklad. Na seji so še potrdili predlog spremembe odkola o ustanovitvi sklada za izobraževanje strokovnih kadrov. Sprememba odkola prinaša drugo sestavo članov upravnega odbora sklada. Namesto dosedanjega predstavnika zavoda za prosvetno pedagoško službo, ki je na Jesenicah ukinjen že od leta 1967, bo v upravnem odboru sklada predstavnik temeljne izobraževalne skupnosti, na osnovi družbenega dogovora o štipendiranju učencev in študentov pa bo v upravnem odboru sklada tudi predstavnik Zveze mladine.

Ob koncu seje so navzoči dali soglasje k statutu jeseniške glasbene šole in predlagali novega predstavnika javnosti v svetu zavoda železarski izobraževalni center. Dvoje prošenj za finančno pomoč so odstopili v reševanje Temeljne kulturne skupnosti, prav tako pa so ji odstopili tudi zbrane materiale o ustanovitvi muzeja NOB na Jesenicah. Kulturna skupnost, ki je imenovala poseben odbor za spomeniško varstvo in muzeje, naj bi proučila celotno situacijo in realne možnosti za ustanovitev muzeja NOB na Jesenicah, še preden bo o tem dokončno sklepala občinska skupščina.

## Odkrita spominska plošča

V soboto, 8. maja ob 11. uri so blizu Potoške planine odkrili spominsko ploščo NOV kurirju Janku Pretnarju po domače Tomažkoviču iz Koroške Beli. Odkritja spominske plošče so se udeležili učenci višjih razredov osnovne šole Koroška Bela in člani krajevnega odbora ZZB NOV. Zbranim udeležencem je najprej spregovoril predsednik KO ZZB NOV France Treven, ki je ploščo tudi odkril, nato

pa je Janko Vilman opisal dogodke, ki so se odvijali pred šestindvajsetimi leti, ko je padel Janko Pretnar. Borci NOV Karel Pureber, Ivan Kambič, Anton Svetina in Janko Vilman so za tem položili k plošči venec krajevne organizacije ZZB NOV.

Udeleženci so odšli na Potoško planino po Rudni poti in se ustavili med potjo tudi pri spomeniku padlima borcem Guzelinu in Revnu.

## „Jeklar“ hoče še napredovati

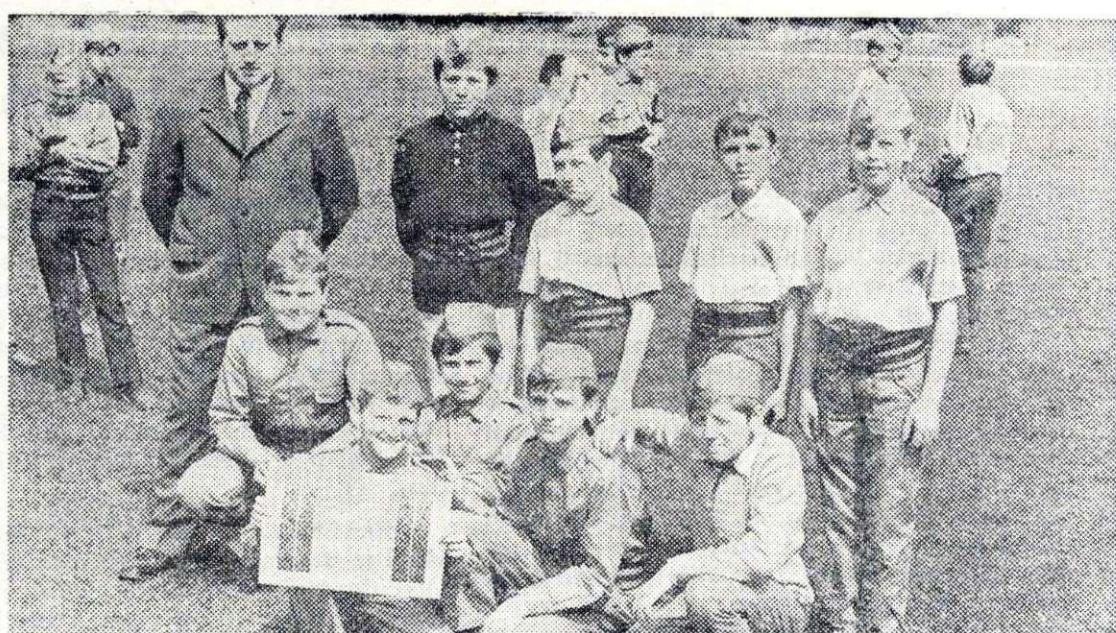
Jeklar, pevski zbor jesenih železarjev, ki je naslednik leta 1965 ustanovljenega pevskega zbora martinarjev in deluje že šesto leto, je imel v petek zvečer v čitalnici Delavskega doma na Jesenicah svoj redni letni občni zbor. Poleg članov zbora, ki jih je 45, so se udeležili občega zbora tudi Marjan Žitnik, kot predstavnik predsedstva sindikata železarne Jesenice, inž. Sašo Kavčič, kot novo izvoljeni predsednik komisije za kulturo in Franc Mlakar, kot dosedanji predsednik komisije za kulturo pri osnovni organizaciji sindikata železarne Jesenice.

Potem ko je predsednik zboru Alojz Radi seznanil avtoče o delovanju zboru v tem obdobju in ko je odal blagajnik Rafael Ortar orodilo o finačnem stanju zabora, se je razvila živahnata. Poleg gostov in pevcev, so razpravljalci kaj živahnno tudi pevci sami. Izrazili so željo o čimprejšnjem ostovanju v Štorah in Rav-

## »Pohujšanje« tudi za šole

Čufarjevo gledališče na Jesenicah, ki je za svoj 25-letni jubilej naštudiralo Čufarjevo farso Pohujšanje v dolini Šentflorjanski, želi s Čankarjevim »Pohujšanjem« znaniti tudi učence jeseniških in okoliških šol. V petek 12. ur so uprizorili »Pohujšanje« za dijake jeseniške mnazije, popoldne pa za dijake poklicne in tehnične šole ŽIC. Ob popoldanski predstavi so učenci strokovnih šol ŽIC dvorano pol-

no zasedli in z izrednim zanimanjem ter polnim dojemljivjem sledili predstavi. Ker so učenci jeseniških srednjih šol prikrajšani za marsikak kulturni užitek, kakršnega si lahko privoščijo učenci podobnih šol v Ljubljani, bi bilo prav, da bi si vsako gledališko predstavo in morda tudi vsako kakovostno kulturno prireditev na Jesenicah kolektivno ogledali. S Čankarjevim »Pohujšanjem« so bili nadvse zadovoljni, in si podobnih predstav še žele.



Občinska Gasilska zveza Jesenice je imela v nedeljo 9. maja v Mojstrani tekmovanje gasilcev — pionirjev in mladincev. Pomerili so se v trodelnem napadu, štafetnem teku in teoriji o preventivi ter tehnični.

Prvo mesto je osvojila skupina pionirjev z Jesenic, ki je dosegla 716,8 točk, drugi so bili pionirji — gasilci s Hrušice, s 633,9 točkami in tretji pionirji iz Mojstrane s 463,6 točkami. Mladinska ekipa je bila samo s Hrušice in je osvojila 632 točk.

Republiškega tekmovanja pionirjev, ki bo 23.5. v Novi Gorici, se bo udeležila zmagovalna skupina z Jesenic. Člani-gasilci prostovoljnih društev bodo imeli tekmovanje 30. maja na istem prostoru v Mojstrani. Najboljša ekipa se bo udeležila republiškega tekmovanja, ki bo 26. junija v Mariboru.

B.



Pevski zbor Jesenice se bo jutri v soboto 15. maja ob 20. uri zvečer v kulturnem domu v Kropi predstavil s celovečernim koncertom. Zborovodja prof. Milko Škoberne je v program uvrstil dela iz renesanse in naslednjih obdobjij glasbene zgodovine pa do danes. S koncertnim programom, ki so ga pripravili za jutrišnje gostovanje v Kropi, so jeseniški pevci lepo uspeli že na koncertih v jeseniški občini ter pred nedavnim v rudarskih Trbovljah. Pred koncertom si bodo pevci ogledali tudi kovački muzej in druge znamenitosti Žebljarske Krop.

Tik pred prvomajskimi prazniki je dramski odsek Slovenske Javornik uprizoril Pugetovo komedijo v treh dejanjih naše sreče. To je bila že druga premiera v letošnji predstavo pa si je ogledalo 120 ljudi. Kljub temu, da bili nekateri igralci prvič na odru je predstava lepo uspelo. Igra Dnevi naše sreče, ki jo je režiral Janez Kejžar za slovenskega prizorišča pa poskrbel Jože Bambič, bodo jutri ponovili v dvorani delavskega doma na Javorniku, v petek 16. 5. ob 19.30 uri pa bodo gostovali v prosvetnem muzeju na Breznici.



Tik pred prvomajskimi prazniki je dramski odsek Slovenske Javornik uprizoril Pugetovo komedijo v treh dejanjih naše sreče. To je bila že druga premiera v letošnji predstavo pa si je ogledalo 120 ljudi. Kljub temu, da bili nekateri igralci prvič na odru je predstava lepo uspelo. Igra Dnevi naše sreče, ki jo je režiral Janez Kejžar za slovenskega prizorišča pa poskrbel Jože Bambič, bodo jutri ponovili v dvorani delavskega doma na Javorniku, v petek 16. 5. ob 19.30 uri pa bodo gostovali v prosvetnem muzeju na Breznici.

# **Redna skupščina Zveze kulturno prosvetnih organizacij občine**

Danes 14. maja bo ob 17. uri v veliki dvorani Dežavskega doma na Jesenicah redna skupščina Zveze kulturno prosvetnih organizacij občine Jesenice. Skupščina bo analizirala skoraj štiri-letno obdobje snovanja in dejavnosti na kultur-nem področju v občini, poskušala odgovoriti na mnoga nerešena vprašanja in dileme, ki jih od-pira vsakodnevna praksa ter nakazati temeljno orientacijo nadaljnjega amaterskega delovanja v tesni povezanosti s roklicnimi in polroklicnimi kulturnimi ustanovami v občini. Skupščina bo obravnavala tudi nekatere spremembe svojega statuta in sicer predlog, da bi bil najvišji organ ZKPO konferenca s predsedstvom, namesto do-sedanjih treh organov (skupščina, svet in pred-sedstvo). Delegati skupščine so z vabili prejeli tudi pismeno poročilo ZKPO o delu Zveze in nje-nih članov. Prvi del teh povzetkov smo priob-čili v 16. številki Železarja, danes pa povzemamo drugi del poročila.

**AMATESKO GLEDALIŠČE TONE ČUFAR:**  
Zadnja leta je dejavnost gledališča zelo upadala na kar je vsekakor vplivalo več objektivnih pa tudi nekaj subjektivnih vzrokov. Med temi so tako materialnega značaj (neustreznova dvorana, finančna sredstva), kot tudi posledica splošnega kulturnega vzdušja in izrednega razmaha množičnih komunikacijskih medijev ter take ali drugačne zavzetosti. V sezoni 1967/68 je gledališče imelo sedem premier z 88 predstavami in 21554 obiskovalci ter pet gostovanj poklicnih hiš z osmimi predstavami in 2.573 obiskovalci. V tej sezoni je bilo na Jesenicah tudi srečanje dramskih skupin Slovenije z osmimi predstavami in 1.393 obiskovalci. Sezono 1968/69 so jeseniški gledališčniki zaključili s petimi premierami in 44 predstavami, ki se jih je ogledalo 8.044 gledalcev ter enim gostovanjem ljubljanske Drame z dvema predstavama s 423 gledalci. Isto število premier (5) in 52 predstav so imeli v sezoni 1969/70 s skupaj 9.183 obiskovalci; v tej sezoni je na Jesenicah gostovalo SNG Drama Maribor z dvema predstavama, ki se ju je ogledalo 365 gledalcev. V sezoni 1970/71, so do dneva poročanja (10. aprila) imeli le šest ponovitev na gostovanjih (474 gledalcev) ter gostovanje MG Ljubljana z dvema predstavama na Javorniku (484 gledalcev) in gostovanje amaterskega gledališča iz Štor z dvema predstavama in 302 gledalci. Vzrok je znan, saj je bila od 15. junija 1970 do 1. marca v popravilu dvorana (centralno ogrevanje, nov pod in beljenje). Gledališče je za svojo dejavnost prejelo od sklada za kulturo v letu 1968 — 139.000 din, v letu 1969 — 137.439 in v letu 1970 — 135.564 din. Ob tem pa je potrebno podudariti, da je celotno stavbo v letu 1970 prevzel v upravljanje Stanovanjsko podjetje in da je sklad za kulturo v letu 1970 pokril z dodatnimi sredstvi vso najemnino gledališča.

**OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE** — Vloga in naloge knjižnice, kot kulturno izobraževalne ustanove, so izredno pomembne, saj s knjigo množici občanov posreduje vrednote s področja kulture in znanosti. Vendar se njihovo delo pravilma začenja že s propagando dobre knjige, vzbujanjem interesov za dobro knjigo, svetovanjem pri izboru, do izposojanja knjig. Vmes pa je še nakup knjižnega gradiva, shranjevanje in evidentiranje. Knjižnice pomenijo dopolnjevanje vzgojnih prizadevanj šole in dopolnjevanje ter nadaljnjo izobraževanjem ljudem, ki so šolanje že končali. Po vsem tem je razumljivo, da ni mogoče delo knjižnice ocenjevati samo po številu izposojenih knjig, temveč z mnogo širšega delovnega področja.

Na osnovi strokovno izdelanih meril, je v republiki predvidena sanacija knjižnic do leta 1975. Jeseniška knjižnica naj bi prevzela funkcijo regionalne knjižnice za našo in radovljiško občino. Jeseniški knjižnici, ki deluje v neprimernih in premajhnih prostorih manjka še zelo veliko do predpisanih meril. Razen tega knjižnica kupuje nove knjige (lani 578 izvodov, letos predvidevajo 200) za kar pa rabijo nove prostore oziroma ustrezne police. Nujno pa jim je potrebna tudi primerna čitalnica.

V okviru občinske knjižnice delujeta tudi pionirska knjižnica in podružnični knjižnici na Koroški Beli in na Hrušici. Knjižnice so v letu 1968 izposodile 61.202 knjige 27.000 bralcem, v letu 1969 45.807 knjig 22.610 bralcem, v letu 1970 pa 46.575 knjig 21.019 bralcem. Skoraj 77 % vseh bralcev predstavljajo pionirji in mladina. Knjižnica je za svoje delo prejela v letu 1968 — 105.000 din (lastni doh. od izposojnin — 18209,67 din), v letu 1969 — 117.135 din (lastni dohodek 16104,25 din) in v letu 1970 — 148.460 din (lastni doh. 16629,83 din).

**DELAWSKA UNIVERZA JESENICE:** Položaj, vloga in dejavnost tega zavoda se je od ustanovitve do danes zelo spremenila. Iz podatkov je razvidno, da je DU imela v prvih letih kar v enajstih krajih poljubno izobraževalna predavanja. V sezoni 1958/59 so imeli kar 198 predavanj z 21.950 obiskovalci, v sezoni 1963/64 — 150 predavanj z 8.177 obiskovalci, 1968/69 — 42 predavanj s 1805 poslušalci in v sezoni 1970/71 — 25 predavanj s 2900 poslušalci. Do leta 1968 je DU finančiral sklad za šolstvo, pozneje pa Temeljna izobraževalna skupnost. DU je za svojo dejavnost prejela leta 1968 70.000 din, leta 1969 70.000 din v letu 1970 pa 82.400 din. V indeksu izražena primerjava nam pokaže, da je bil indeks povečanja sredstev osnovnih šol v letu 1970 nasproti letu 1962 — 370, glasbene šole v istem obdobju 205, delavske univerze pa 114. Izredno pa je naraščala udeležba v denarju, ki so jo dajali za izobraževalne usluge koristniki teh uslug (posamezniki ali delovne organizacije), ki je znašala v letu 1959 — 22,2 %, v letu 1962 — 48,2 %, v letu 1970 pa 66,3 %. Bodoča prizadevanja bo potrebno usmeriti v poljudno izobraževalno dejavnost in za to dejavnost zagotoviti večja finančna sredstva pa tudi primerno zainteresirati krajevne skupnosti in krajevna prosvetna društva in Svobode. Generalne sanacije pa bodo potrebni tudi prostori za izvajanje izobraževalnega programa.

**GLASBENA ŠOLA:** Za lažjo opredelitev vloge in nalog glasbene šole, ki deluje kot del vzgojno – izobraževalnega sistema, poglejmo njene osnovne naloge, ki jih ob doseganju splošnih vzgojnih izobraževalnih smotrov mora uresničevati:

— šola daje učencem osnovno glasbeno izobrazbo, da lahko sodelujejo v amaterskih instrumentalnih skupinah ali v pevskih zborih, oziroma da lahko nadaljujejo glasbeno izobraževanje;

— šola seznanja učence z dosežki glasbene kulture in jih navaja k estetskemu doživljajanju glasbene umetnosti;

— prireja javne in interne koncerte, glasbene večere, sodeluje na akademijah, proslavah in drugih nastopih ter tako prispeva k razvoju glasbene kulture v svojem območju.

Pri uresničevanju teh nalog se pedagogi šole povezujejo z družinami učencev in sodelujejo s strokovnimi in drugimi organizacijami ter izobraževalnimi in družbeno političnimi skupnostmi.

Od šolskega leta 1968/69, ko je bilo skupaj 222 učencev, se je v naslednjem letu znižalo število na 180, v šolskem letu 1970/71 pa je 161 učencev.

Glasbeno šolo financira Temeljna izobraževalna skupnost. Za svoje delo je prejela v letu 1968 204.500 din, v letu 1969 202.824 din, v letu 1970 pa 271.974 din.

**PIHALNI ORKESTER JESENŠKIH ŽELEZARJEV:** Po osvoboditvi so na območju občine delovale štiri godbe na pihala na Jesenicah, Javorniku, Hrušici in Žirovnici. Medtem, ko je godba v Žirovnici prenehala delovati, sta se javorniška in jeseniška godba na predlog ZKPO in sindikata Železarne združili v pihalni orkester Jeseniških železarjev, nad katerim je prevzela patronat železarna Jesenice. V okviru orkestra delujeta občasno tudi zabavni orkester in kmečki pihalni orkester. Poleg lastnih dohodkov (podporni člani, nastopi, pogrebi) je pihalni orkester prejel v letu 1968 — 70.000 din od Železarne, v letu 1969 — 40.000 din od Železarne in 1.830 od ZKPO, v letu 1970 — 50.000 din od Železarne in

5.740 din od ZKPO. Orkester poleg sodelovanj na proslavah, prieja vsako leto tudi več koncertov na Jesenicah, v občini in izven občine.

**PEVSKI ZBOR JESENICE**, je bil ustanovljen leta 1968 in ga sestavljajo ženski, moški in mešani zbor, ki jih že od vsega začetka uspešno vodi prof. Milkko Škobrne. Ženski zbor, ki je začel že preje delovati, se je že v letu 1967 uspešno predstavil na mednarodnem festivalu v Gorici (Italija). Zbor je poleg vsakoletnega sodelovanja na omenjenem festivalu nastopal že v Trbovljah, Mariboru in Ljubljani. S samostojnimi koncerti so nastopali tudi v domači občini, kakor tudi nekaterih drugih prireditvah in proslavah. Zbor so imeli od ustanovitve dalje več kakor 200 vaj. Za svoje delo je zbor prejel v letu 1968 — 4.500 din od Temeljne izobraževalne skupnosti, v l. 1969 — 6.000 din od TIS in 12.500 din od ZKPO, v letu 1970 — 6.780 od TIS in 12.000 din od ZKPO. Zbor ima resne težave predvsem v moškem zboru zaradi neustreznega razmerja med posameznimi glasovnimi skupinami in zaradi premajhnega prisotnosti mladih.

**MOSKI ZBOR »JEKLAR«** je pevski zbor seniških železarjev in deluje v okviru sindikata Železarne ter nadaljuje delo martinarskega pevskoga zbora. Poleg samostojnih koncertov sodi luje zbor na raznih proslavah in drugih prizitvah, uspešno pa se je predstavil tudi v Avstriji. Zbor šteje okrog 40 pevcev in ga vodi zborodvodja Polde Ulaga. Za svoje delo je v letu 1966 prejel 15.000 din od sindikata Železarne, v letu 1970 pa 10.000 din od iste organizacije in 500 din od ZKPO.

**MLADINSKI PEVSKI ZBOR »BLAŽ ARNIČ«**

še je 70 pevcev in je bil ustanovljen kot zbor na letnem srečanju jeseniških srednjih šol. Pevski zbor, ki ga že vodila Ustanovitev dalje vodi prof. Janko Pribičić. Pozoma imel izredno veliko samostojnih koncertov v obliki utrčini in izven, izreden uspeh pa je dosegel na festivalu v Kranju. Varaždinu in na gostovanju v ČSSR. Na festivalu Jesenicah pa skoraj ni prireditev ali proslava, na kateri ne bi srečali tega marljivega zbora. Zato zadnji resno težavo zboru je v jeseni 1970 povzročil del ustanovitev samostojnega fantovskega zbora na mafon ŽIC s čemer je bil porušen osnovni koncept zboru. Tako pa je bilo ogrožen obstoj zbora, ker so s tem prenehali delovati v zboru fantje iz poklicne industrijske šole. Vseh šole in srednje tehnične šole. Zbor je za svoje delo v letu 1968 prejel od TIS 10.000 din, v letu 1969 od TIS 11.099 in od ZKPO 1.000 din, v letu 1970 od TIS 12.543 din.

**RADIO JESENICE** se že od 1. januarja 1968 redno oglaša štirikrat tedensko. Lokalni radio opravlja zelo pomembno funkcijo v informirjanju pa tudi izobraževanju občanov. Iz statistike je razvidno, da je imel jeseniški radio lani 207.5 ur govornega programa in 208.5 ur glasbenega dela Turista programa. Ustanovitev lokalnega radia je vendar kot opravičena, saj si je pridobil zelo širok krov radiča poslušalcev tako v občini kakor izven. Poleg tega Mesec stnih dohodkov je zavod dobil od skladu sive ve kulturo občine v letu 1968 — 19.000 din, v letu 1969 — 17.000 din in v letu 1970 — 20.000 din sumnajajo. V letih srednjih 1969-1970 je bil zavod na podlagi rezultatov vencije.

**KULTURNO UMETNIŠKI KLUB »TONE** čudo i FAR je bil ustanovljen oktobra 1969. Doslej izdal tri številke LISTOV kulturno umetniške podobe in loge Železarja, tehnika jeseniške železarne, povečicata Toneta Čufarja Tovarna in priredil literarno glasbeni večer. Poleg individualnih stikov s posamezno nimi ustvarjalci, se klub sestaja enkrat mesečno in zve povezuje pa tudi slovensko govoreče ustvarjalcev s onkraj Karavank.

**FILMSKA SKUPINA ODEON** je bila ustanovljena leta 1965 in jim je doslej uspeo poleg prijevezave kinoamaterjev organizirati tudi štiri medklubske festivalne amaterskega filma z izredno široko udeležbo amaterjev iz vse Jugoslavije. Člani skupine pa so uspešno sodelovali tudi na številnih festivalih v Jugoslaviji pa tudi v mejestvu in prejeli več priznanj. V tem času so organizirali tudi več tečajev za kinoamaterje in nekaj klubskih večerov. Delujejo v okviru Ljudske tehnike, od koder dobivajo tudi denar svoje delovanje.

**TEHNICNI MUZEJ ŽELEZARNE**, ki deluje v okviru Železarne, poleg zbiranja in arhiviranega zgodovinskega gradiva, skrbi za svoje stalne razstave v graščini na Stari Savi, prireja pa tudi občasne razstave. V letu 1968 je stalno razstavljalo 7.271 oseb, dve občasni pa 6.434 oseb. V letu 1969 je bil obisk na stalni razstavi 7.210 oseb, na treh občasnih pa 6.582, v letu 1970 je stalna razstava obiskalo 8.037 oseb, tri občasne pa 5.000 oseb. Prav gotovo je to pomembna dejavnost našem kulturnem prostoru.



or je cankarjevo farso v treh dejanjih Pohujšanje v dolini Šentflorjanski, bodo jeseniški gledališči likatarki zadnjikrat uprizorili na Jesenicah v soboto 15. ob 20. uri in v nedeljo 16. ob 15.30. Ne povezavljajte lepega kulturnega užitka

## Balinarski klub ima vedno večje uspehe

Zaradi razmeroma ugodnega vremena so letos pri balinarskem klubu Športnega društva Jesenice, pričeli s zborovanjem preje kot druga že odeta. Urejevalec igrišča Francič, jelozman je dejal, da je pri v občini utrjevati steze že 14. aprila.

R. N. Tehnični vodja Stane Polc slava pa nam je povedal, da je bil Zeleni zadnjem občnem zboru izvoljen za predsednika kluba Alfonz Dornik, za gospodarstva Vid Cafut in Franc nehal.

Vseh članov je nekaj 100. svojetna članarina znaša 6 din. v letu. Članarina znaša 6 din. v letu.

društva si ustvarjajo z dohodom bifeja za katerega zgradbo so sami postavili. Najprej so za to imeli »Podmornico«, tako so dejali staremu kiosku. Nato so si naredili manjšo, pol zidano, pol leseno zgradbo. Lani pa so s prostovoljnimi delom pod vodstvom gradbenikov Gradisa zgradili večji prostor. V načrtu imajo, da bi zgradbo še povečali in sicer, da bi jo dvignili za eno nadstropje, kjer bi imeli precej več prostora za garderobe kot doslej.

Člani so zelo prizadetni, zato ima klub iz leta v leto večje uspehe. Poleg rekreativnih

iger, se udeležujejo vseh tekmovanj pri nas in pa tudi številnih v inozemstvu. Lani so na 35 tekmovanjih zasedli osem prvih mest, na 26 tekmovanjih pa se niso uvrstili nižje od četrtega mesta.

Za letos so sestavili obširni program svoje dejavnosti. Dvakrat tedensko, to je ob torkih in petkih imajo klubskie treninge. Za urejenost stez neprestano skrbi Franc Rozman, ki ob času ko ni treningov pobira vstopnino. Za nečlane znaša dinar za igro, za člane pa polovico manj. Sicer pa so igralci disciplinirani in naučeni, da vsak sproti z drobnim peskom zravnava vse luknje, ki jih naredi kroglo.

Po programu predvidena prva dva tekmovanja so že imeli. Na praznik 27. aprila je bil medklubski turnir, ki so se ga poleg štirih domačih udeležili tudi dve ekipi iz Kranja in ena iz Radovljice ter Lesc. Prvo mesto je zasedla domača ekipa Dornik. Dva dni kasneje, 29. aprila, so imeli klubsko prvenstvo za uvrstitev na tekmovanje Gorenjske podvezze. Prvo mesto je zasedla ekipa Bazov, sledijo pa ekipi: Gradis, Svetlin, Kozamernik in Dornik.

V letošnjem načrtu tekmovanj na njihovem igrišču imaže predvideno:

5. junija tekmovanje dvojk za prvenstvo Gorenjske podvezze. V počastitev občinskega praznika bodo 25. julija organizirali mednarodni turnir, ki se ga bodo poleg domačinov udeležili gostje iz Italije in Avstrije. Prvega avgusta bodo imeli državno prvenstvo dvojk. Za 25. 8. imajo predviden medklubski turnir, 29. 8. pa še en letoski klubski turnir. S tekmovanjem bodo zaključili 19. septembra, ko bo turnir dvojk v mednarodnem merilu.

Pri balinarskem klubu se obeta letos pesta sezona. Na to se člani neprestano pripravljajo in je ob lepem vremenu na igrišču v logu Ivana Krivca vedno polno tekmovalcev in gledalcev.

## Proslava dneva borca v Brestanici

Ob praznovanju 30-letnice vstaje, se spominjam tudi prvih množičnih nasilnih izseljevanj Slovencev v Srbijo, Hrvatsko in Šlezijo letu 1941.

Največje zbirališče za izseljene Slovence je bilo v Brestanici (Rajhenburg — bivši trapistovski samostan) — grad, ki bo preurejen v spominski muzej. Zveza združenj borcev NOV Slovenije organizira v spomin na težke dni okupacije in preganjanje, letos republiško proslavo dneva borca 4. julija v Brestanici.

Te proslave naj bi se udeležili iz Slovenije vse od nacifašizma preganjeni in aktivni partizanski borci, da bi tako čim dostačno počastili letošnji praznik — dan borca.

Komisije za internirance pri občinskih ZZB NOV Gorenjske so se dogovorile, da organizirajo za prevoz udeležence posebni vlak, kar je najbolj prikladno in najcenejše. Železniška postaja je v neposredni bližini prireditvenega prostora.

Zagotovljeno moramo imeti določeno število potnikov, zato moramo do 28. maja zbrati prijave.

Prijave zbirajo vsi krajevni odbori ZZB NOV ali določeni člani pri vsakem krajevnem odboru in občinski odbor. Dokončna cena še ni določena. Ob prijavi plača vsak prijavljenc 10. din akontacije.

Poleg borcev NOV in pregnancev vseh taboričev, zaporov, konfinacij in njihovih družin, vabimo tudi vse druge občane, da se tega velikega slavlja udeleži v čim večjem številu. Vsak bo našel tam soborca, sojetnika, ali prijatelja s katerim ga povezujejo topli spomini na skupno težko, a veličastno prehodeno pot. Doživel bo nepozabno srečanje, saj bodo prisotne tudi delgacije iz zamejstva in vseh naših republik — največ iz krajev, kjer je našlo bratsko zatočišče veliko naših pregnancev.

Republiški odbor za proslavo bo pripravil slavju primeren program. Poleg vsega pa je tudi kraj prireditve delček čudovite lepote zelene Štajerske in bo za vsakega udeleženca ta pot tudi lep izlet.

O vseh podrobnostih — pred vsem glede prevoza bodo občani še obveščeni potom krajevnih poverjenkov ZB, Železarja in radia Jesenice, o splošnih pripravah pa v dnevnom tisku, TV 15, RTV in radiu Ljubljana.

Komisija internirancev in pregnancev

## »Miss narcis« 15. maja, masovni izlet na Golico 30. maja

Turistično društvo Planina je v letu Golico, bo v okviru že krogtaditionalnega praznovanja lega Meseca narcis imelo letos da zve večji prireditvi. Prva in v letu srednja bo v nedeljo, 15. 5. na Golico. Na že običajnem programu ob gasilskem domu,

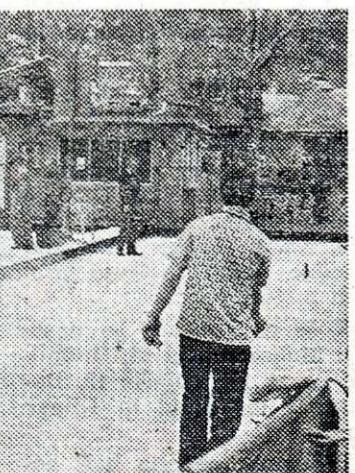
E čudo imeli na prostem pester slej kulturni program, v katerem ke prido nastopili domači pevci, povesecitatorji in godbeniki. Za glasom bo letos že osnič tradicionalni izbor »miss narcis«. Sečnob zvokih instrumentalnega arjalnsambla z Jesenic, se bodo obiskovalci lahko zavrteli v stanovanju lepem naravnem okolju.

Na travniku pod Golico so se letos ključavnice zgodaj razcvetale in bodo vsem obiskovalcem nudile edinstven užitek naravnih lepot pod Golico.

B.

Na travniku pod Golico so se letos ključavnice zgodaj razcvetale in bodo vsem obiskovalcem nudile edinstven užitek naravnih lepot pod Golico.

B.



Balinarska igrišča imajo vedno dovolj obiskovalcev

## Razpis

### Čufarjevih plaket za leto 1971

Na podlagi 3. člena odloka o podeljevanju Čufarjevih plaket (Uradni vestnik Gorenjske, št. 20/69) razpisuje skupščina občine Jesenice podelitev Čufarjevih plaket za leto 1971.

Čufarjeve plakete se podeli kulturno-prosvetnim organizacijam ali posamezniku kot priznanje za aktivno delovanje na kulturno-prosvetnem in umetniškem področju ter za izredni prispevek k rasti in dosežkom kulturno-prosvetne dejavnosti na območju občine Jesenice.

Predloge za podelitev plaket lahko dajo vsi občani, kulturno-prosvetne in druge organizacije.

Predlogi morajo biti predloženi občinski žiriji za izbor nagrajencev do 1. julija 1971.

Svet za šolstvo, prosveto, kulturo in telesno kulturo skupščine občine Jesenice

## Razpis

### Gregorčičevih plaket za leto 1971

Na podlagi 3. člena odloka o podeljevanju Gregorčičevih plaket (Uradni vestnik Gorenjske, št. 20/69) razpisuje skupščina občine Jesenice podelitev Gregorčičevih plaket za leto 1971.

Gregorčičeve plakete se podeli organizacijam ali posameznikom za:

- aktivnost in uspehe razvijanja množičnosti na področju telesne kulture;
- dosežke na področju telesne vzgoje, strokovnega, organizacijskega in znanstvenega dela;
- dolgoletno uspešno delo na področju telesne kulture;
- tekmovalne dosežke na pomembnejših tekmovanjih;
- uspehe, ki pospešujejo telesno kulturo na področju propagande in publicistike.

Predloge za podelitev plaket lahko dajo vsi občani, telesno-kulture in druge organizacije.

Predlogi morajo biti predloženi občinski žiriji za izbor nagrajencev do 1. julija 1971.

Svet za šolstvo, prosveto, kulturo in telesno kulturo skupščine občine Jesenice

# Spomladanski kros

V lepem vremenu je letosni spomladanski kros občinske zveze za telesno kulturo Jesenice izvedel šolsko športno društvo iz Žirovnice. Krosa, ki je bil na golfu pri Žirovnici, se je udeležilo 176 tekmovalcev, članov štirih (od šestih) osnovnih šol in gimnazija. Od pripadnikov številnih športnih organizacij v občini ni bilo nikogar, kar pa se dogaja že nekaj let nazaj.

**MI. pionirke** — 400 m (24 tekmovalk):

1. Simona Kapus — T. Čufar Jesenice — 1:27,4, 2. Zvonka Roškar — 1:30,0, 3. Anica Bohinec — 1:32,5, 4. Andrejka Komac — 1:34,3 — vse Žirovnica, 5. Damjana Konč — 1:35,1 — Koroška Bela.

**MI. Pionirji** — 500 m (23 tekmovalcev):

1. Klemen Rodman — 1:30,2, 2. Andrej Meterc — 1:30,4, 3. Slavko Igrec — 1:32,7, 4. Roman Rodman — 1:33,0, 5. Zoran Osojnik — 1:35,3 — vse Žirovnica.

**Pionirke** — 500 m (26 tekmovalk):

1. Sonja Rožanc — 1:31,9, 2. Irena Svetina — 1:32,8, 3. Fanni Tavčar — 1:33,6, 4. Tatjana Ribnikar — 1:33,7, 5. Brigita Dolžan — 1:34,9 — vse Žirovnica.

**Pionirji** — 760 m (46 tekmovalcev):

1. Maks Pogačar — 2:24,5, 2. Zorko Rogelj — 2:27,3, 3. Mi-

Ian Leben — 2:28,7, 4. Anton Koselj — 2:30,3 — vsi Žirovnica, 5. Zlatan Islamović — 2:30,4 — Kor. Bela.

**St. pionirke** — 760 m (15 tekmovalk):

1. Olga Dolžan — 2:40,6, 2. Dušanka Rožanc — 2:40,9 — obe Žirovnica, 3. Branka Praprotnik — 2:45,3 — Kor. Bela, 4. Olga Mravinec — 2:48,2, 5. Irena Bohinec — 2:49,0 — obe Žirovnica.

**St. pionirji** — 1.100 m (32 tekmovalcev):

1. Adam Kovač — 3:41,7, 2. Boris Gluhar — 3:47,2 — obe Kor. Bela, 3. Pavel Skumavc — 3:47,8 — Mojstrana, 4. Ludošek Leben — 3:49,6 — Žirovnica, 5. Tone Djuričič — 3:50,1 — Mojstrana.

**MI. mladinke** — 760 m (4 tekmovalke):

1. Draga Jančar — 2:40,6 — Žirovnica, 2. Nevenka Mlač-

nik — 2:57,2 — Gimnazija, 3. Darinka Žemva — 3:03,9, 4. Rina Leget — 3:12,3 — obe Žirovnica.

**MI. mladinci** — 1.500 m (5 tekmovalcev):

1. Miha Potočnik — 5:34,5 — ojstrana, 2. Edo Franc — 5:44,7 — T. Čufar, 3. Matjaž Zalokar — 6:15,2, 4. Stanko Hrovat — 7:00,7, 5. Janez Fajfar — 7:25,4 — vsi Gimnazija.

**Člani** — 1.500 m (en tekmovalci):

1. Janez Resman — 5:52,2 — Gimnazija.

Posamezna šolska športna društva oz. šole so dale naslednje število tekmovalcev: Žirovnica — 65, Koroška Bela — 63, T. Čufar Jesenice — 31, Mojstrana — 11, Gimnazija Jesenice — 6.

Z.

# Uspeh naše ekipe v Kranju

gov, 3. Sava Kranj — 437 krogov;

**posamezno moški:** 1. inž. Stane Sekne — Železarna — 259 krogov, 2. Stane Meserk — Steklarna Hrastnik — 258 krogov, 3. Vili Vilmar — Steklarna Hrastnik — 256 krogov;

**posamezno ženske:** 1. Majda Kralj — Železarna — 221 krogov, 2. Sonja Frelih — Železarna — 229 krogov, 3. Vanja Eniko — Železarna — 228 krogov;

**Sah:** 1. Litostroj Ljubljana — 9,5 točke, 2. Sava Kranj — 6 točk, 3. Železarna Jesenice — 5 točk;

**Namizni tenis — moški:** 1. Železarna Jesenice, 2. Litostroj Ljubljana, 3. Sava Kranj;

**ženske:** 1. Sava Kranj, 2. Železarna Jesenice, 3. Litostroj Ljubljana;

**Rokomet:** 1. Sava Kranj, 2. Železarna Jesenice, 3. Litostroj Ljubljana;

**Kegljanje:** 1. Železarna Jesenice — 2521 kegljev, 2. Sava Kranj — 2420 kegljev, 3. Feralit Žalec — 2417 kegljev;

**Posamezno:** 1. Miha Hafner — Železarna — 640 kegljev, 2. Stane Železnikar — Železarna — 449 kegljev, 3. Peter Kavcer 434 kegljev;

**Orientacijski pohod:** 1. Sava Kranj — 1168 točk, 2. Železarna Jesenice — 1011 točk, 3. Feralit Žalec — 890 točk;

**Ekipni vrstni red:** 1. Železarna Jesenice — 39 točk, 2. Sava Kranj — 35 točk, 3. Litostroj Ljubljana — 18 točk, 4. Steklarna Hrastnik — 16 točk, 5. Feralit Žalec — 15 točk.

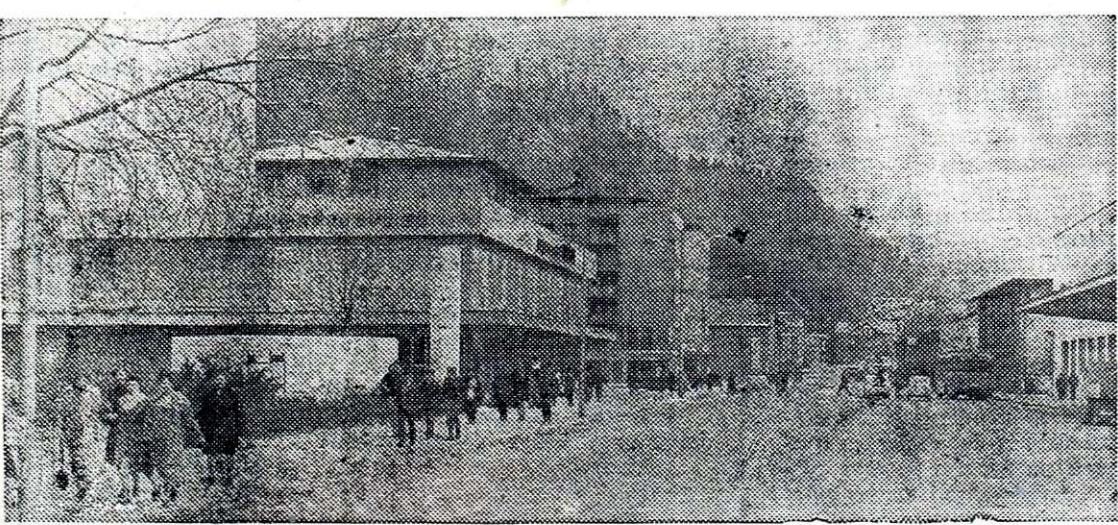
Ekipa Železarne je premočno zasedla 1. mesto. S tem smo znova dokazali, da imamo v kolektivu odlična športnika. Vodstvo ekipe izreka vse priznanje vsem tekmovalcem in želi, da bi se nadalje uspešno sodelovali na raznih srečanjih.

S prehodnim pokalom, ki nam je ostal v trajno last, smo se zadovoljni vračali in vsi skupaj obljudili nasvidejne prihodnje leto v Ljubljani.

LaSo

**Jesenice : LTH (Šk. Loka) mladinci**  
5:0 (2:0)

**Jesenice : Podbrezje pionirji** 3:4



Jesenice — kulturno in gospodarsko središče gorenjske

# Kaj bomo gledali v kinu

## Kino RADIO

15. in 16. maj amer. CS barvni film WILLIE BOY, v režiji Abraham Polancky, v gl. vlogi Robert Redford, ob 17. in 19. uri

16. maja slov. barvni film KEKČEVE UKANE, v režiji Jože Gale, v gl. vlogi Zlatko Kresnič, ob 15. uri.

17. maja franc. barvni film NENAVADNA ZGODBA E. CHAXPMANA, v režiji Terence Young, v gl. vlogi Christopher Plummer, ob 17. in 19. uri.

18. in 19. maja ital. CS barv. film PUSTOLOVŠCINE ODISEJA, v režiji Franco Rossi, v gl. vlogi Bekim Fehmi, ob 17. in 19. uri.

20. maja amer. barvni film CHARADA, v režiji Stanley Donen, v gl. vlogi Cary Grant, ob 17. in 19. uri.

21. maja amer. barvni film NEVARNA CRTA 7000, v režiji Howard Hawks, v gl. vlogi James Caan, ob 17. in 19. uri.

22. maja nem. barvni film KAMASUTRA, v režiji Kobi Jeger, v gl. vlogi Bruno Diethrich, ob 17. in 19. uri.

**Kino PLAVŽ**  
15. in 16. maja ital. CS barv. film PUSTOLOVŠCINE ODISEJA, ob 18. in 20. uri.

16. maja slov. barvni film KEKČEVE UKANE, ob 10. uri.

17. in 18. maja amer. CS barvni film WILLIE BOY, ob 18. in 20. uri.

19. maja amer. barvni film CHARADA, ob 18. in 20. uri.

20. in 21. maja ital. CS barv. film GANGSTERJI V MILANU, ob 18. in 20. uri.

22. maj jugoslovanski barv. film RDEČE KLASJE, ob 18. in 20. uri.

**Kino DOVJE**  
15. maja ital. barvni film KAKO, KJE IN S KOM

16. maja mer. barvni film V POMOC LJUBEZNI

19. maja amer. CS barvni film WILLIE BOY

22. maja ital. CS barvni film GANGSTERJI V MILANU

**Kino KRANJSKA GORA**

15. maja angl. barvni film KJE JE JACK.

16. maja ital. CS barvni film GANGSTERJI V MILANU.

18. maja franc. barvni film NENAVADNA ZGODBA E. CHAPMANA.

22. maja amer. CS barvni film WILLIE BOY.

## Kino DELAVSKI DOM JAVORNIK

15. maja amer. barvni film V POMOC LJUBEZEN, ob 19. uri.

16. maja angl. barvni film KJE JE JACK, ob 17. uri.

16. maja franc. barvni film NENAVADNA ZGODBA E. CHAPMANA, ob 19. uri.

19. maja ital. CS barvni film GANGSTERJI V MILANU, ob 19. uri.

22. maja ital. CS barvni film PUSTOLOVŠCINE ODISEJA, ob 19. uri.

## Gledališče

**SOBOTA, 15. 5. 1971 ob 20. uri** Ivan Cankar: POHUJSANJE V DOLINI SENTFLORJANSKI — Farsa v treh dejanjih

**NEDELJA, 16. 5. 1971 ob 15.30 uri** Ivan Cankar: POHUJSANJE V DOLINI SENTFLORJANSKI — Farsa v treh dejanjih

**Zadnji predstavi na Jesenice!**

## ZAHVALA

Novemu predsedstvu tovarniškega odbora osnovne organizacije sindikata Železarne se iskreno zahvaljujem za denarno nakazilo ob 1. maju. Še posebej se zahvaljujem predsedniku komisije za pričetke in socialna vprašanja Zdravku Pogačniku in vsemu odboru osnovne organizacije sindikata za prvomajske pozdrave.

Prisrčna zahvala tudi predsedniku sindikalnega odbora valjarne 2400 Avgustu Gabru za obisk na domu in tovarški razgovor ter denarno podporo. Sindikalnemu odboru in kolektivu valjarne 2400 želim mnogo delovnih uspehov.

HUSEIN KOSTIĆ

## ZAHVALA

Ob prerani in boleči izgubi najine mame in stare mame

### TEREZIJE TEPINA

se lepo zahvaljujeva sosedom, zlasti Dimitrijevi za nesobično pomoč ob težkih trenutkih in vsem, ki so nama izrekli sožalje, jo spremili na njeni zadnji poti ter ji poklonili vence in cvetje. Prav lepa hvala tudi tov. Albinu Jelovčanu za njegovo nakljenost.

Posebno sva se dolžna zahvaliti dr. Michaelu Sajevicu za njegov določeni trud. Prisrčna hvala tudi primariju dr. Brandstetterju za njegovo prizadevanje v njeni težki bolezni ter vsemu bolniščemu osebju internega oddelka.

Zahvaljujeva se godbi na pihala iz Hrušice za žalostinske, ter govorniku Valentinu Kejžarju za lepe poslovilne besede.

Se enkrat hvala vsem, ki so nama pomagali ali stali ob strani v teh težkih trenutkih.

### Zalujoča hči Erika s sinom Vojkom

## ZAHVALA

Ob nenadni in težki izgubi dragega moža

### FRANCETA SUŠNIKA

se iskreno zahvaljujem zdravnikoma dr. Čehu in dr. Sajevicu za zdravljenje in trud, da bi ga ohranila pri življenju. Zahvaljujem se darovalcem venca in cvetja, sosedom Angelu Noč, Anki Smolej ter Angelu in Rozki Sirc za vso pomoč v dneh težke izgube. Prav tako se zahvaljujem godbi in pevcom za žalostinke, voznikom osebnih avtomobilov ter vsem, ki so se poslovili od njega na domu, ga spremili na zadnji poti, z menoj sočustvovali in mi izrekli sožalje.

### Zalujoča žena Rezka

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru upravnih služb se iskreno zahvaljujem za denarno pomoč v času moje bolezni.

Stana Koprivec

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru strojnega vzdrževanja se iskreno zahvaljujem za denarno pomoč, ki sem jo prejel med bolovanjem.

Franc Ferlič,  
montažni oddelek

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru željarne se najlepše zahvaljujem za darilo, ki sem ga dobil v spomin na moje določeno delo v obratu. Obračodstvu in celotnemu kolektivu želim še mnogo uspehov.

Janez Kozamernik,  
žebljarna

## ZAHVALA

Sodelavcem kurilnice v obratu transport se najlepše zahvaljujem za darilo, ki sem ga prejel ob upokojitvi. Želim jim še mnogo delovnih uspehov.

Ivan Jakšič,  
promet

## Baška vas vabi

na taborjenje in letovanje v vekend hišicah in pod šotori za mladino in odrasle v taboru TVD »Partizan« Jesenice v Baški na otoku Krku.

**PREHODNA IZMENA:** 19. VI. do 2. VII. 13: letovanje v tem času bo samo v hišicah in je namenjeno družinam s predšolskimi otroki, če bo prijavljenih 40 do 55 oseb;

**I. IZMENA:** 2. VII. do 15. VII. 13: osnovna šola »P. Voranc« Jesenice

**II. IZMENA:** 15. VII. do 28. VII. 13: osnovna šola »T. Čufar« Jesenice

**III. IZMENA:** 28. VII. do 10. VIII. 13: TVP »Partizan« Jesenice in ostali

**IV. IZMENA:** 10. VIII. do 23. VIII. 13: TVD »Pratizan« Javornik-Koroška Bela in ostali

a) Učenci osemletki od 7 do 9 let starosti v spremstvu staršev:

za 13 efektivnih dni 195 din s tur. takso, posebej se plača prevoz z avtobusom v obe smeri 70 din.

b) Učenci osemletki nad 9 let starosti:

za 13 efekt. dni 195 din s tur. takso, posebej se plača prevoz z avtobusom v obe smeri 70 din.

c) Učenci poklicnih, srednjih in višjih šol:

za 13 efekt. dni 208 din, posebej se plača tur. taksa 2,50 din dnevno in prevoz z avtobusom v obe smeri 70 din.

d) Aktivni in podporni člani osnovnih organizacij Ob ZT KJesenice, ki se izkažejo z izkaznico in plačano članarino za leto 1971:

v šotorih — 20 din dnevno za 13 efekt. dni 360 din; v hišicah — 23 din dnevno za 13 efekt. dni 299 din. Posebej se plača tur. taksa ca 2,50 din dnevno in prevoz z avtobusom v obe smeri 70 din.

e) Gostje:

v šotorih — 24 din dnevno za 13 efekt. dni 312 din; v hišicah — 27 din dnevno za 13 efekt. dni 351 din; posebej se plača tur, taksa ca 2,50 din dnevno in prevoz z avtobusom v obe smeri 70 din.

Letovanje v hišicah se lahko koristi le za celotno izmeno.

Predšolski otroci v spremstvu staršev imajo 50 % popust pod t.c.a.

Prevoz je organiziran z avtobusom iz Jesenice do Baške in nazaj. Odhod z Jesenice ob 5.30 izpred TVD Partizan Jesenice.

Prijave sprejemajo uprava društva vsak torek in petek od 18. do 20. ure zvečer v društvenih prostorih TVD Partizana na Jesenicah.

Upravni odbor  
TVD Partizan Jesenice

Prometno gostinsko in turistično podjetje LJUBLJANA TRANSPORT — poslovna enota Jesenice

### OBVESČA CENJENE POTNIKE

da stopi dne 1. junija 1971 v veljavo nov avtobusni vozni red za leto 1971/72. Vozni red je objavljen v posebni knjižici in je v prodaji v Turističnem biroju na Jesenicah in v Kranjski gori.

LJUBLJANA TRANSPORT  
Poslovna enota Jesenice

### AMATERSKO GLEDALIŠČE TONE ČUFAR JESENICE

#### HONORARNO ZAPOSЛИ

- stalno blagajničarko za prodajo vstopnic in
- vratarje za gledališke in druge prireditve

Interesenti naj se javijo v gledališki pisarni

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru marinarne se iskreno zahvaljujem za denarno pomoč, ki mi je bila med boleznijo zelo dobrodošla. Sodelavcem želim veliko uspehov in sreče na delovnih mestih.

Andrej Arno!,  
Žirovnica 41

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru želzarne Jesenice se najlepše zahvaljujem za denarno pomoč v času moje bolezni.

Jože Klinar,  
varnostna služba

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru upravnih služb se najlepše zahvaljujem za denarno pomoč ob moji bolezni.

Zdravko Zupan

## ZAHVALA

Tovarniškemu odboru sindikata Želzarne se najlepše zahvaljujem za darilo ob pravomajskih praznikih.

Vinko Mežnarc

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru marinarne se iskreno zahvaljujem za pozornost in denarno pomoč.

Janez Meglič

## ZAHVALA

Tovarniškemu odboru sindikata Želzarne se najlepše zahvaljujem za darilo ob pravomajskih praznikih.

Vinko Mežnarc



Barvni zahodnonemški film KAMASUTRA, ki je na sporednu naših kinematografih, je eden izmed množice filmov, ki govorijo o popolni ljubezni

## Republiška košarkarska liga

### KK Jesenice : KK Celje 53 : 58 (25 : 35)

Košarkarji Jesenic so v nedeljo, 9. t. m. izgubili tekmo na domačem igrišču z ekipo Celja z rezultatom 53:58.

Moštvo Jesenic je nastopalo v postavi: Šarič 4, Božič 12, Vauhnik 10, Bunderle 12, Juršič 8, Čampa 6, Dragojevič, Ravnik, Lozar, Noč.

Tekma bi morala biti odigrana v soboto ob 19. uri, vendar je bila po dveurnem, neuspešnem čakanju na električni tok prestavljena na nedeljo dopoldne ob 10. uri.

Moštvi sta prikazali slabo igro, kar je očitno posebno za domačo ekipo, da je v krizi, ki je posledica težkih pogojev za trening v zadnjih štirinajstih dneh. Igralci so imeli kljub praznikom treninge štirikrat tedensko v dežavnem vremenu, vendar pa niso mogli individualno trenerati metov (za dobro zadevanje je potrebno, da igralec meče dnevno poleg rednega skupnega treninga še več sto metov na koš). Prav ta slabost pa je bila poleg neobičajne ure za tekmo, saj so bili vsi treningi in tekme na domačem terenu do zdaj zvečer pri električni razsvetljavi usodna za poraz. Domače moštvo ni znalo doseči koša niti iz zelo ugodnih položajev, kar je povzročalo še večjo negotovost in brezvoljnost pri igri. V domačem moštvu se je z borbenostjo odlikoval edino Čampa, pri gostih pa so najbolje igrali bratje Sagadin.

Sodnika Rus iz Kranja in Drvarič iz Lendave sta svojo nalogo opravila slabo, vendar njuno sojenje ni vzrok za poraz domače ekipe.

Naslednjo tekmo igra moštvo Jesenic v gosteh 15. t. m. v Postojni proti domačemu Nanisu. Ugodnih vesti se lahko nadejamo samo pod pogojem, da bodo naši igralci zaigrali poletno, kot v prvih dveh kolih letosnje sezone in če bodo znali zaustaviti odličnega Ozdiča, ki dosega leto poprečno po 40 košev na tekmo.

Jesenškim športnikom so na zadnjih treningih misli zopet uhajale na prepotreben pokrit športni objekt, v katerem bi našle svoj kos strehe tudi letne panoge (odbojka, košarka, itd.), saj na Jesenici trenutno ni niti ene ustrezne, zadostni velike telovadnice. Treningi, na katerih se igralci ob izredno neugodnih klimatskih pogojih (letos največkrat v dežju in mrazu), pripravljajo štiri do petkrat tedensko, niso več rekreativnega značaja, ne krepijo zdravja mladih ljudi, nasprotno povzročajo neprestane skrbi pred bolezni in poškodbami. Jeseniški športniki zaenkrat še vedno upajo na lepsi jutrišnji dan in izpostavljajo svoje zdravje neugodnim zunanjim vplivom, vprašanje njih samih, njihovih staršev in jeseniške športne javnosti nasploh pa dobiva skupni refren: »Do kdaj tako?«



### V nedeljo z Jedinstvom — prvakom

Že med tednom so jeseniški odbojkarji gostovali na Ravnah na Koroškem in pustiti svojim neposrednim tekmečem za čimboljše mesto na lestvici II. zvezne lige — zahod dve točki.

Moštvi sta si bili ves čas izenačeni, Jeseničane pa je pokopala slabša igra na mreži. Vse tri nize so izgubili z rezultatom 15:12, v vseh nizih pa so vodili že z nekaj točkami razlike, vendar prednosti niso zmogli obdržati. Velika izguba zanje je pomenila odstopnost Šteharnika, nekdajnega člana Fužinarja, ki se je takrat ko je dobil izpisnicu, zavezal, da ne bo igral proti domačemu klubu. Tako sta se na njegovem mestu menjavala Kavčič, ki je komaj prišel iz vojske, in Rössler, ki si

še ni opomogel od zloma noge.

To nedeljo čaka Jeseničane najtežja tekma. V gosteh bodo imeli Jedinstvo iz Brčkega, ki si je že zagotovil prvo mesto v ligi. Obeta se nam zanimiva in kvalitetna tekma, ki bo v primeru lepega vremena na igrišču Podmežakljo, sicer pa v telovadnici osnovne sole. Začetek bo ob 10. uri.

\*\*\*

Začetek tekmovanja v spomladanskem delu slovenske lige se je za jeseniške odbojkarke kaj čudno začel.

Klub je zaprosil odbojkarško zvezo Slovenije, da bi bile vse tekme te lige v sobotah, ker je v nedeljah igrišče običajno zasedeno zaradi moških tekem. Odbojkarska zveza pa je klubu odgovorila, da je za prvo tekmo — s Sežano, svojo prošnjo poslal prepozno in da mora ta tekma še biti v nedeljo.

Igralke Sežane pa so se Podmežakljo pojavile že v soboto? Jeseničank seveda ni bilo in sodnik je odpiskal Končni vrstni red: 1. Fužinar, 2. Kovinar, 3. Mežica, 4. Branik, 5. Jesenice, 6. Ljubljana.

konec tekme z rezultatom 3:0 za gostje. Po enourni zamudi, ko se je zbral šest Jeseničank, so odigrale dva niza, ki so ju domačinke zlahkoto odločile v svojo korist.

To soboto ob 15. uri pa bo na našem igrišču prvenstveno srečanje z Brestanicom.

\*\*\*

V nedeljo je bil v organizaciji jeseniškega kluba na Jesenicah turnir za mladince za prvenstvo SRS, ki se je končal uspešno za mladince ŠŠD Kovinar — gimnazija, razočarali pa so mladinci klubu. Tekmovanje je potekalo v dveh skupinah — I. skupina: Branik : Ljubljana — 2:0, Fužinar — Branik 2:0, Fužinar — Ljubljana — 2:0, II. skupina: Kovinar : Mežica — 2:0, Jesenice : Kovinar — 2:1, Mežica : Jesenice — 2:0.

V finalu sta se tako pomembila Fužinar in Kovinar, zmagal pa je Fužinar z 2:0. Končni vrstni red: 1. Fužinar, 2. Kovinar, 3. Mežica, 4. Branik, 5. Jesenice, 6. Ljubljana.

**Jesenice : Olimpija (ženske)**  
**62 : 34 (29 : 16)**

V derbi srečanju so se naša dekleta srečala z ekipo ljubljanske Olimpije, ki je do letosnje sezone tekmovala v zvezni ligi. Sicer nekoliko pomlajena ekipa Olimpije pa še zdaleč ni bila kos našim dekletom. V začetku srečanja se sicer naša dekleta niso mogla odlepiti od Ljubljancank, to pa jim je uspelo proti koncu prvega polčasa, ko so povedle za 13 točk.

z

V začetku drugega polčasa pa sta na sceno stopila tudi precej pristranska sodnika. Prav vsak najmanjši dotik domačih igralk sta kaznovala, Ljubljancanke pa so na naših igralkah poskušale prav vse načine, da bi jih zaustavile v vodstvu. Vendar pa so naša dekleta prestala tudi to preizkušnjo in naglo večala svoje vodstvo. Pri tem pa je potreben omeniti prav sigurno izredno igro v obrambi celotne ekipi, pred vsemi pa je izstopala tokrat izredna Jolanda Bertoncelj. Za na-

sprotnike je bila nepremostljiva zapreka in tudi v napadu se je primerno uveljavila. Mira Vudrič je tokrat prikazala le del svojih realizatorskih sposobnosti, kar pa gre precej tudi na račun izredno ostrih Ljubljancank, ki so jo zelo grobo skušale onemogočiti, da bi dosegljko. Ostale igralke so svojo nalogo zadovoljivo opravile. Pohvaliti je treba tudi Alenka Vudrič, ki je z nekaj učinkovitim koši nepričakovano doprinesla svoj delež k zmagi.

Vsekakor pa je celotna ekipa dokazala, da se zna boriti za zmago, kar pa je velik del uspeha. Na tej tekmi pa je bila precej resno poškodovana gonilna sila ekippe Irena Ivnik, ki žal nekaj časa ne bo nastopila, kar pa se bo precej poznašo pri težjih tekmah.

Koše za Jesenice so dosegle: M. Vudrič 21, Bertoncelj 21, A. Vudrič 8, Ivnik 6, Koren 4, Vujatovič 2.

### Kegljači na državnem prvenstvu uspešni

Sestlanska ekipa kegljačev Jesenic se je udeležila državnega prvenstva, ki je bilo letos v Krapinskih Toplicah in v Zagrebu. V sobotnem nastopu v Krapinskih Toplicah so Jeseničani podrli 5108 kegljev in v nedeljo v Zagrebu 5165 kegljev skupaj 10273.

V prvem kolu je nastopilo dvanaest ekip, v drugem pa jih bo še deset. Vsekakor je bila v prvem kolu konkurenca močnejša, saj so nastopale vse boljše ekipne in ekipne, ki imajo v svojih vrstah reprezentante.

Trenutni vrstni red je naslednji: 1. Medveščak — Za-

greb 10634 podprtih kegljev, 2. Poštar — Split 10496, 3. Triglav — Kranj 10401, 4. Jesenice 10273, 5. Grmoščica — Zagreb 10270, 6. Branik — Maribor 10152 itd. Pred Jesenicami so trenutno res sama boljša moštva, zato je četrto mesto lep uspeh. V nadaljevanju državnega prvenstva nastopajo še nekatera dobra moštva, ki pa se bodo morali zelo potruditi, da bodo prehitela Jeseničane.

Moštvo Jesenic so nastopale v slednjem sestavu in dosegle sledeče rezultate na posamezni kegljiščih:

**Krapinske Toplice:** Jože Hafner 822, Emil Oblak 817,

Miha Hafner 908, Stane Železnikar 817, Jože Šlibar 909,

Franc Črv 835 kegljev.

**Zagreb:** Jože Hafner 845,

Emil Oblak 850, Miha Hafner 875,

Stane Železnikar 821, Jože Šlibar 864, Franc Črv 910

kegljev.

S tem nastopom je ekipa Jesenice uspešno zaključila sezono prvenstvenih nastopov. V soboto pa gostuje v priateljskem srečanju ekipa »ROT — WEISS« iz Salzburga. Srečanje bo na kegljišču pod Mežaklju ob 8. uri.

### Jesenice : Podbrezje 3 : 0 (bb)

Ker nogometnišev iz Podbrezij ni bilo, so Jeseničani osvojili naslednji dve točki in štiri kola pred koncem prvenstva še nadalje krepko vodijo pred drugouvrščeno ekipo Šenčurja.

V nedeljo, 16. maja, Jeseničani igrajo doma z moštvo Trboj, katero je izredno neveren nasprotnik ne glede, kje igra, doma ali v gosteh. Moštvo Trboj je v jesenskem delu prvenstva odvzelo vsem favoritom po točko ali dve. Tako so v Trbojih pustili po točko Jesenice in Kranj, Alples pa celo obe. Tudi v spomladanskem delu prvenstva

Trbojčani igrajo dobro. Najprej so doma igrali neodločeno s Šenčurjem 2:2, gostje so komaj izenačili v zadnji minutni igre, nato so v nedeljo v Lescah odvzeli točko favoriziranim domačinom 3:3, ostale nasprotnike so premagali in so trenutno na četrttem mestu v prvenstveni razpredelnici. Nogometnišev vabijo ljubitelje nogometa, da jim pridejo v čim večjem številu s športnim bodnjem pomagati premagati še zadnjo oviro na poti k osvojitvi naslova prvakov Gorenjske.

Tekma bo ob 10. uri in 30 minut.

Šu